Ն· 1045 — 1881 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 7 ՇՈՒՐԱՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ՄԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵԱՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՀԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԹ ԻՀԻՒՆ
Բոլթա իլէ իրսալ օլունճագլար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՍԱԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻԼԻՅԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՄԱՄԼԻՅԷ ԳԱԶԷԹԱՆ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ
Պէհէր տաթրրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղրուշ
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽՏԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 մէ 3ի ՕՀՆՒ սահիֆէլէրէ 6 ղրուշ
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտր նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայճագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասաս. Սթամպօլոսա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ուսմուրու իտարէ վէ Թոսէլիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճագը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպին տախի անը նամբնա կէօնդէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ ճէնապալէրի տախի չէհրիմլէզ վարլը օլմազլա, Եունան մէսէլէսի հագգընտա օլունճագ թէչէպիւսաթտա ըրասէթ իթմէք հագգը՝ Ալէմանիայա թէքլիֆ օլունմուշ իտի. Ալէմանիա պու թէքլիֆէ ճէվապ վէրմէտիյինտէ, սիւքիւթիլէ պու հագգը գապուլ իթմիշ օլույօր։

Պինանէն ալէյհ պու տէֆա սիւֆէրա պէյնինտէ վագը օլաճագ իճթիմատա միւշարիէյհ գօնթ Հացֆէլտին ըրասէթ իսթէճէկի, վէ ըրէս սրֆաթըյա Պապը Ալի իլէ մուխապէրէտէ կիրիշէճէ յի շիպհէսիզ տիր։ Էկէր մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսի ճիտտի պիր սուրթթլէ մաթլուպ Հօլուպ, պու տէֆաքի թէչէպիւսաթէն տախի Պէրլին գօնֆէրանսընէն գաբարլարը հիւքմիւնէ կէչմէսի արզու օլունմայօր իսէ, մէմուլ իտէրիզ քի գօնթ Հացֆէլտին ըրասէթի տախի մէսէլէնին հալլինի թէսհիլ իսէպլիէճէք տիր։ Չունքի միւշարիէյհ՝ պու արալըգ տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ արասը բէք էյի օլան պիր տէվլէթին սէֆիրի օլտուգտան պայգա, շախսէն տախի զաթը հաղրէթը Բատիշահինին թէվէճճիհ ու մուհապպէթինի գաղանմըշ օլտուղու մալիւմտիր։

Պինանէն ալէյհ գավիէն մէմուլ իտէրիզ քի, գօնթ Հացֆէլտ՝ հէմ սիւֆէրա պէյնինտէ իթթիֆագը մուհաֆաղա իտուպ իթթիֆաղը էֆքէարա խըտմէթ իտէպիճէճէք, հէմ սիւֆէրանընն հագգ վէ իթիտալա գարիպ օլան գաբարրընը Պապը Ալիյէ վէ զաթը հաղրէթը Բատիշահիյէ գապուլ իթտիրմէյէ մուվաֆֆաղ օլաճագ տը։

Պապը Ալինին տախի սէմահաթը տավրանըպ 3 հոկտեմբեր թարիխլի նօթասընտա պէյան իթմիշ օլտուղու հուտուտը խայը թէվսի իթմէյէ բաղի օլաճաղը, վէ պու վէճհէյէ սիւֆէրա իլէ Պապը Ալի պէյնինտէ մուվաֆֆաղաթ հասըլ օլտուգտան սօնրա, Եունանը տախի արթըգ Պէրլին գօնֆէրանսը գաբարընա ըսրար իթմէյէճէյի մէմուլը գավիմիշ տիր։

Պիգիմ իթթիֆատըմըզնա պիր կէօնա միւշքիլաթ վագը օլմագ իհթիմալի վար իսէ, օ տա Բրէվէզա հագգընտա օլաճագ տը։ Պապը Ալինին պու գասապայը վերմէէ բաղը օլմայաճաղը, վէ խուսուսիյէ մուգատէմէճ ադտ իտտիրմիշ օլան մէճլիսը ասքէրինին Բրէվէզանը հիչ պիր վէճհէյէ էլտէն չըգմասը ճարիզ օլամայաճաղընա գարար վերմիշ օլտուղը մալիւմ տիր։ Էկէր սիւֆէրանը պու գասապայը վերմէք խուսուսունտաքի իսրարլարը տախի Պապը Ալինին պունու վերմէմէք իւզրէ օլան իսրարը նիսպէթինտէ օլուր իսէ, մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսինէ մուվաֆֆաղըյէթ հասըլ օլամամասընան գօրգուլուր։

Անճագ պիզ մէմուլ իտէրիզ քի, սիւֆէրա՝ Բրէվէզանը թէրքի իչիւն իսրար իթմէյուպ, իճապ իտտերսէ օնա պէտէլ թէսալիա ճիհէթինտէն տահա պիր մըգտար արազի վէ եախսատ պիր ատա թէրքի թարիգինէ կիտիլէճէք տիր։

Հէր հալտէ, շիմտի քի սիւֆէրա հէեէթի թէքմիլթօքլանը, Պապը Ալինին 14 յունըար թարիխլի նօթասընա ճէվապէն վերիլէճէք միշթէրէք վէ եախսատ միւթթահրտ իւլ մէալ նօթանըն իթթասընա ինթիզար օլունույօր։ Ասըլ հէմմիյէթ իսէ, Պապը Ալինին պու նօթայա վերէճէկկի ճէվապտա տը։ Օ ճէվապը իւզերինէ, սէֆիրլէրին վագը օլաճագ դարարլարընտան մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսի միւմքին օլուպ օրամայաճաղը, վէ մուհարէպէնին էօնիւ ալընըպ ալընամասընաճաղը անլաշըլաճագ տը։

* * *

Մալիյէնին մուզակէրասը կիւնտէն կիւնէ զիյատէ հրսս օլունմագտա օլուպ, եէնի սէնէնին վարիտաթը կէլմէյէ պաշլայընճա. յա գատար տահա իքի իչ այ տէվամ իտէճէկկինտէ չիպհէ եօգ տը։

Եունան մէսէլէսինէ պիր գաբար վերիլէմէմէսի վէ մուհարէպէ օլուպ օրամայաճաղընըն անլաշըլամասը տախի մալիյէ իչիւն այրըճա պիր միւշքիլաթ տը. չունքի Եունան տէվլէթի մուհարէպէ իթմէսէ տախի ալաճաղը եէրլէրին իշղալը իչիւն հէր հալտէ ասքէրէ վէ թէտարիքեաթը հարպիյէէ միւհմաճ օլտուղու հալտէ, տէվլէթը Օսմանիյէ՝ մուհարէպէ իթմէտիյի հալտէ թէտարիքեաթը ասքէրիյէտէ իթտիյի մէսարիֆի պիւսպիւթիւն պօյունա իթմիշ օլաճագ տը։ Պուտան մասատա Եունան իթտիյի մէսարիֆէ գարշը վարիտաթը քիւլիյէթլի արազի ալըպ, պիր դաշ այ սօնրա օնլարըն սէմէրէլէրինի թօրամաղա պաշլայաճաղը հալտէ, տէվլէթը Օսմանիյէ պու ճիհէթէն տախի միւթեզարրուր օլաճագ տը։

Մասարիֆը հարպիյէ՝ տէվլէթի ֆէվգէլատէ պիր թագըմ վէրկիէրէ վէ խսթիգրազաթը մէճպուրիյէյէ տախի միւհմաճ իթմէքտէ օլուպ, հալ պու քի պու թէչէպիւսաթ՝ էհալի պէյնինտէ բէք չօգ գիյմ ու գալը մուճիպ օլաճաղընտան պայգա, պիլ ախէրէ խաղինէի մալիյէյի տէ պիր թագըմ միւշքիլաթա տիւշիրէճէկկինտէն, մուհարէպէ օլայաճաղը պիր սաաթ էվվէլ անլաշըլըպ տա պու գաբարլարտան տախի վաղ կէչիլէ չօգ տահա խայրըը օլուր։

Խաղինէի տէվլէթին վերկիէտէն վէրիլթիղամանան, էօթէքինտէն պէրիքինտէն բէք չօգ մաթլուպաթը օլտուղունտան, պիպէ գալը իսէ պէօյլէ թէչէպիւսաթա մէճպուր օլմագտան իսէ, օնլարըն սիւրաթը միւմքինէ իլէ թահսիլի տահա գօլայ տը։

Պու մաթլուպաթտան մագսատիմիզ՝ ֆուգարաի էհալիին զիմմէթինտէ օլան պագայա օլմայը, պաղը զէնկին վէ պէօյիւք զէվաթտան օլան մաթլուպաթ իլէ վերկի թէէտիյէսինէ միւգթէտիր օլան բէք չօգ ատէմէրտէն ադրանմասը ունուտուլան վերկիէրը տիր։

Պու իքի ճինս մաթլուպաթտան պիրինճիսի հէր թարաֆտա վէ իքինճիսի ալէյ խուսուս բայիթախթատա բէք չօգ պուլունմագտա օլտուղունտան, պունլարըն թահսիլի՝ խաղինէի տէվլէթին չիմտիքի միւզայէգաբնա դարշը բէք պէօյիւք պիր մէտար օլաճիլիր։

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ իլէ ինկիլիզ սէֆիրի Մ· կոշէն՝ Եունան մէսէլէսի հագգընտա տիւն ագշամ միւլագաթ վէ միւզաքէրէ իթմիշլէր տիր։

—

Վէնէրը իսթիխպար իյլէտիյինէ կէօրէ, տէվլէթլիրտէն պիրի՝ Եանեա ճիհէթինտէն Եունանա եէր վերիլմէյէ պէտէլ կիրիտ ճէզիրէսինին թէրքինի ըէսմէն թէքլիֆ իթմէք թասավվուրընտա իմիշ։

—

Սոֆա նամ պէյլիք վաբրը իլէ տիւն իզմիտտէն 100 նէֆէր գուրա ասքէրի ցէրսասատէթ կէլմիշտիր։

—

Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ Սթամպօլա կէլիր իքէն ալֆրանկա փետրուարը 13ինտէ Վիէննայա օղրատրըճտա, չէհրը մէգքիւրտէ մուդիմ Ա. էման սէֆիրի բրէնս Ռէուս վէ խարիճիյէ նազրը Պարոն Հայմէրլէ իլէ ուղուն միւատէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Պերլինտէն ալաֆրանկա փետր. 10 թարիխիյլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ՝ Մ. Կոշէնին Պերլինէ վուգու պուլան սէյլեաթընտա մուվաֆֆաղ օլմատըգընա տաիր ղուհուր իսէն չահայը թէքզիպ իլէ, միւշարիէյհ իլէ բրէնս Պիզմարգ պէյնինտէ թէմամէն իթթիֆաք իֆքեար հասըլ օլտուղունու պէեան իսթէեր։

—

Վիէննատան Տէպ կազէթասընա ալաֆրանկա փետր. 10 թարիխիյլէ սիթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիֆտէ օլունմուշ տը։

«Մ· Կոշէնին Բարիզտէ ասլա տուրմադաբղը Պերլին վէ Վիէննայա սէյեահաթ իթմէսի՝ ինկիլթերրա բոլիթիգասընը Ալէմանիա վէ Ավթրիա բոլիթիգասընա թէվֆուգ իթմիշ օլտուղունու իյմա իյլէր։ Ինկիլթերրա՝ Պերլին գոնֆերանսընը խաթթը հուտուտընը մուվաֆֆաթէն թէրք իթմէքտէ իսէ տէ, տէվլէթը միւշարիէյհա՝ Եանեա վէ Մէցօվայա մուգապիլ քիւլլիյէթլի արազի թէրք իթմէսինի թիւրքիատան թալեպ իթմէք իչիւն Ալէմանիա իլէ Ավսթրիանընը պու պապտէ մուավէնէթլերինի տիրիղ իթմէյէճէքլերինէ էմնիյէթ հասըլ իթմիշ տիր. վէ իհթիմալ տըր քի, Ռարտա (Արտա) վէ Զլօսընն թէրքի թալեպ օլունմուշ տը։ Գօնթ Հացֆէլտ իլէ Մ· Կոշէնին Տէրսատատէթ միւվասէլէթինատէն սօնրա, ալաֆրանկա փետրուարընն 20սինէ տօղրու միւզաքէրաթա իպթիտար օլունճագ տը։ Հալպու քի շիմտիքի հալտէ սիւֆէրա՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին յունար 14 թարիխլի թահրիրաթը ումումիյէսինէ ճէվապէն Պապը Ալիյէ պիր նօթա թէպլիղ իսթէքլէր տիր։ Հաթթա Մ·թիսօ՝ Ֆրանսա դասկնէթասընընն ճէվապընը թէպլիղ իթմիշ տիր։»

—

Պու կիւնքի ճէրէյանէ Հ-Լարդտէ սիթիտէքի հավատիս օգունմուշ տը։

«Հալեպէ նէֆի օլունան Էքրատ ըուէսասընընն լէտել մուհաքէմէ գապասհաթլըրընա թէէտիպաթլարը իճրա օլունարագ, գապասհաթսըզ օլանլարը տախի աֆվ օլունտուղու մէրվի տիր։»

—

Գօբէնհակատա տէվլերան իսէն պիր շայիայա կէօրէ, էկէր Էվրօբա տէվլէթլերի՝ Եունանիսթանընն թէրքի սիլահ իթմէսինի բէսմէն թալեպ իտէրլէր իսէ, գրալ Եօրկի թէրքի սալթանաթ իթմէկէ գաբար վերմիշ տիր։

—

Պու կիւնքի Վէյնը պէեանընա կէօրէ, իրան հուտուտընտաքի մեսաիլմիհնագիւնֆիհանընն թէսվիյէսի իչիւն Վանակիտէճէկկինէ ադրըմըզ թէյէկրաֆ վէ բօսթանաղըրը սապգ Հայտար էֆէնտի հաղրէթլերի պիրինճի, վէ Ամարա միւթեսարրըֆը Ապտիւլ Գատէր Բէյմալի էֆէնտի իքինճի գօմիսէր սրֆաթըյա պու կիւն եարընը օլճիհէթէ կիթմէք իւզրէ տիրլէր։

Էֆէնտիի միւմաիլէյհիմայա վերիլէն թալիմաթ հագգընտա ալընան մալիմաթա կէօրէ, էվվէլա վան վէ Մերկավար, սանիէն Սիւլէյմանիյէ վէ Սիւննէ, սալիսէն Շերվան վէ Զէհավ, վէ բապիէն Մահմէրէ վէ Շաթ-իլ-Արէպ (Եփրատ) հուտուտպարը թէտղիգ օլունճագ, վէ Շէյխ Իսպէյտուլլահ իլէ Եեանը մատտէսի տախի, հուտուտ մէսէլէլերի թէտղիգաթը իլէ պիրլիքտէ ճէրէեան իտէճէք իմիշ։

Ճէբէլէ Հ-Լարդէ մալիմաթընա կէօրէ իսէ, Ցէրվիշ էֆէնտի տախի Օսմանը իւչիւնճու գօմիսէրի Թայլն օլունտուղու կիպի Իրան թարաֆընտան տախի Միրէհաթարը Աղէմ Միրզա Հիւսէյին Խան պ'ըրինճի վէ Մուգաբրիպ իւլ Խաղան իբրինճի գօմիսէր Թայլն գընընմըշ տիր։ Վան թարաֆընտա պուլունան տէօրտիւնճի օրտու գօմանտանը պունլար իլէ պէրապէր պուլունճագ իմիշ։

Մէղքիւր կազէթանըն մալիւմաթընա կէօրէ, պունլար իպթիտա ֆիւրտ իսեանընընն էսպապընը թէչրիհ իտէճէքլէր իմիշ։

Մէղքիւր հուտուտ մէսէլէսի հագգընտա Պապը Ալի իլէ Իրան սէֆարէթիանէսի միւանընտա թէաթիի էֆքեար օլունճագտա օլուղու իչիւրիմիշ տիր։

ՖԻՒՐՏ ԻՍԵԱՆԸ

Ֆիւրտ իսեանընընն սերկէրտէլերի պուլունան Շէյխ Իսպէյտուլլահ վէ Համզա աղանրն թահրը գօմանտասընտա թա 70–80պին նէֆէր ֆիւրտ պուլունտըղընա տաիր պաղը կազէթալար հավատիս նէյր իթմիշլէր իսէ տէ, ղան մուխպիրիմիզ դէկտ. 31 թարիխի մէքթուպընտա հավատիսի մէղքիւրէյի բէք միւպալաղալը պուլարագ, ֆիւրտլէրին դուվվէի իսեանիյէսի հագգընտա ալիտէքի մալիւմաթը մէվսուդէյի եաղմըշ տը։

«Ֆիւրտլէրին մաղլուպիյէթլէրինէն ագտամ պիլէ թէքմիլ գուվվէթլէրի անճագ պէշ պին գատար օլուպ, պունլար ալա նիզամ՝ ու ինթիզամտա պուլունմամըշ վէ տայմա չարուլբը վէ հայատա կիւրուհը էէ,ԼԷԹինէ պուլունմուշլար տը։ Անճագ էլլերինտէ Հէրէյ Մ·ԲԻ թիֆէնքլերի պուլունուպ, մէրգուման՝ պու էսլիհայը մուհարէպէի ախիրէ էանասընտաչալըպ սագլամըշլար իսի։»

Մուխպիրի մումախիյէ՝ շէյխ Ռէպէյտուլլահ իլէ Ֆիւրտլէրին տիվէլը մուաղզամայա պիվիւրաճաա, իրան հիւքիւմէթի թարաֆընտան իճրա օլունան մէղալիմ վէ իթիսաֆաթ ալէյհինտէ թէչէքքի իթտիրլերի, վէ թէվասուլլարընը թալեպ էլլէտիրլերի հավատիսինի տէ թէքզիպ իտիյօր։ Մումախիյէհ մուխպիրին գավլինճէ իրան տէվլէթի քիւրտլերի թէսքին իտէմէտիկի իչին Ռուսիատան մուավէնէթ իսթէտիկի սէյլէնմիշ իսէ տէ, պու բիվայէթի պիր սէհվօլուպ, Ռուսիա իլէ Իրան արասընտա մէվճուտ օլան պաղը ըվապրթը տօսթանէճտէն տօլայը Ռուսիա հիւքիւմէթի հուտուտա ասքէր սէվգ իթմիշ տիր։

Ֆիւրտլէրին էնանի իսեանլէրինտէ իճրա իթտիրլերի սիյաթ ու մէզալիմ հավատիսաթընա կէլինճէ, մուխպիրիմիզ հավատիսաթը մէղքիւրէնին սահիհ օլտուղընը թէէմին վէ տահա պէօյիւք գրամը նէյր ու իլան օլունմասընընը իչար էյլէմէքտէ տիր։

Մուխպիրի մումախիյէ վուգուաթը մաղլիյէ հագգընտա խիւլասա վէճհէյէ չու մալիւմաթը եազտրատան սօնրա, Ֆիւրտ իսեանընընն ահվալը հաղրէսի հագգընտա տա պէրվէճհի աթի մալիւմաթ վերմիշ տիր։

«Շէյխ Իսպէյտուլլահ իլէ ըֆիդլէրինտէն սաղ գալանլար եէլան Օսմանը թօրրաղընտա պուլունմաղա, պունտան օն կիւն գատար մուգատտէմ Իրան հիւքիւմէթի թարաֆընտան 20 գատար զապրթան վէ իքի տէ իւմերա՝ ասքէրիյէ պուրայա (Վանա) վիւրուտիտուպ, հիւքիւմէթը մէթպուալարը թարաֆընտան հիւքիւմէթը մահալլիյէսէ աթիտէքի թէքլիֆլերի արզիթարլէր։ Չէօյլէ քի, եա Շէյխ Իսպէյտուլլահ իլէ ավէնէսինի թէսլիմ իթմէլի, եա անլէրին իճրա իթթիքլերի զարար ու զիյանա մուգապիլ թազմինաթ (3 միլեօն լիրա տը՝ տէնիր) վերմէլի վէ եախսատ պիր ճէվապ իթա իյլէմէլի տիր։

«Իրան զապրթան վէ իւմերա ասքէրիյէսի հէնուզ պուրատա պուլունուպ, լաքին հիւքիւմէթին վերտիկի ճէվապ հէնուզ մէճհուլ տը։ Շիպհէ եօգ տը քի, հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ էվամիրի ալիյէ ախզ իթմէքտէրին ճէվապը դաթի վերմէմէյէճէք տիր։

«Ֆիւրտլէր՝ հարէքէթը ախիրէլերինտէ չօգ զարարլը չըգարլար, զիրա միւնհէզիմէն չօգ թէլեֆաթ վէ զայաթ վերտիքտէն մատտա՝ պու հարէքէթլէ քէնտի պիճիւմլէ գուվվէթ վէ ճէսարէթը հաղրէ վէ միւսթագպէլէրինի զայպ իմտիյէր։ Պունտան սօնրա հիչ պիր ֆիւրտ պէօյլէ պիր թարրուզ իչիւն սիլահա սարըլմաղա, վէ հիչ պիր սէրքէրտէ՝ գօմանտա օլմաղա ճէսարէթ իտէմէյէճէք տիր։ Ֆիւրտլէրին պայաղը խալգը քէնտի բէիսլէրինտէն սօղումուշ օլտուղու կիպի, բէիսլէր տէ արթըգ պիր տահա քէնտի թէվպիլէրինէ էմնիյէթ իտէմէյէր, ղիրա իբի թարաֆ տա եէքտիկէրինի թէճրիպէ իմտիյէր։ Իչէրին պուլունտըղընա, ֆիւրտլէրին պայաղը խալգ սընըֆը բէյ տեր բէյ էրմենիլէրէ եագլայմագտա վէ մէյլան կէօսթէրմէքտէ տիր։ Եալընըզ պաղը պաշըճա աչիրէթլէր գալը քի, պունլար պիլա իսթիհանա էրմենի, Թիւրք, վէ ֆիւրտ էհալիսինի սօյուպ զարէթ իտէրլէր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ցիւն սապահ բաթրիգ վէքիլի Գեր· Բուսճուղեան՝ բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հաղրէթլերի թարաֆընտան Ադիյէ նազրը տէվլէթլու ճէվտէթ բաշա հաղրէթլերինին գօնագլարընա պիրազիսէ իրթիֆաքը ֆէվգէլաճէ իլէ գապուլ օլունմուշ, վէ բաշի միւշարիէյհ հաղրէթլերի՝ վէքիլի մումիսիլ յհ թարաֆընտան պաղը մէսաիլ հագգընտա արզ օլունան մաիսմաթ վէ իյղահաթը իսթիմա իտէրէք, սերիան իճրաի իճապը իչիւն մէվսիսի մաթլուպէսէ պուլունմուշ տը։

—

Ամեն· Խրիմեան Սրբազան հաղրէթլերի՝ բաթրիգխանէէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, կարմրայ Ս· Աստուածածին վանքը միաբանութիւնը թարաֆընտան վագը օլան թալեպէ թէվֆիգան, Տ· Յարգսեանց Գեր· Տ· Երէմիա եպիսկոպոսը մէղքիւր վանքա վանահայր թային օլունմասընը վէ իրատէի Շահանէսիյէ կոնդակընընն սերիան իրսալ իտիմէսինի թալեպիյէ իթմիշ տիր։

—

Միացեալ ընկերութիւնը Ցնորէն ժողովը աղասընտան Յամատեան Յակոբ էֆ· ումուրը չասիյէէն տօղայը պու կիւն իզմիրէ կիտէճէկկինտէն, օրատա մէղքիւր ընկերութիւն իչիւն պիր շիպէ թէչքիլ իթմէկէ չալըշմասընը Տընօրէն ժողով էֆէնտիի մումայլէյհէ թավսիյէ վէ պու խուսուս իչիւն մէմուր թային էյլէմիշ տիր։

Յամատեան էֆէնտինին իչպու մէմուրիյէթինտէ մուվաֆֆաղ օլմասընը մէմուլ վէ թէմէննի ի· տէրիզ։

—

Միլլի մէրքէզ իանէ գօմիսիօնը թարաֆընտան մաէթթէէսսիւֆ մանթաամըզա խապէր վերիլմէկինէ կէօրէ, Լրզրումտա միլլէթիմիզ Էրմէնի—Գաթօլիքլերի միւթէպէրանընտան օլուպ, մահալը մէղքիւր իանէ գօմիթէսինտէ Էրմէնի—Գաթօլիքլերի թարաֆընտան վէքիլ վէ աղա պուլունան վէ ասհապը ֆաղլէթ վէ համիլէթտէն օլան Գասնտաքճեան Պեռտրոս էֆէնտի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—

Բաղէշ (Պիթլիս) Գաւառ. Ժողովը՝ Ամեն· Խրիմեան Սրբազան հաղրէթլերինին վարդապետներինատէն պիրինի Բաթրիգխանէէն գոխ-Ռաչնորդ թալեպ իթմիշ օլմաղլա, Բաթրիգխանէ պու տէֆա միւշարիէյհ Սրբազանա պիր թէքրէճիրաֆ չէքիպ, Բաղէշ գոխ—Առաչնորդլըգ մէմուրիյէթիլէ պիր վարդապետ իրսալ իթմէսինի իչար իթմիշ տիր։

—

Մաէմմէնունիյէ պատրըարքլըգ մալիւմաթա կէօրէ, Միացեալ Ընկերութիւնըն վասպուրականֆորուսէսը թագաորեան էֆէնտինին թավսիյէ վէ թէչվիգաթը սայէսինտէ վանտա Դեր· Յուսանձտեանց իլէ պաղը միւթէպէրանը միլլէթ թորլանըպ մէղքիւր ընկերութիւն իչիւն պիր չիպէ թէչքիլ իտիրմիշ վէ մամամիյէհ վարդապետ տէ բէիս նասպ օլունմուշ տը։ Իչպու իճթիմանընը էրթէսի կիւնիւ Ռուսիա գօնսօլոսը կամսարական պէյ իլէ զէվճէսի վէ Դեր· Յուսանձտեանց վէ տիկէր միւթեպէրան հաղը պուլունուտուգը հալտէ թագաորեան էֆ· պիր Լսարանտա նութգ իթտիրքտէն սօնրա, սամիսուն մէմնուն օլմուշ, վէ պունուն իւզերինէ պալատէ դիքը ու պէեան օլունան չիպէ հիսսէտար գայտ իթմէկէ պաշլայրպ, 400 քիչի եազմըշ վէ պու մըգտար բէյ արթմագ իւզրէ պուլունմուշ տը։

Կէրէք վանտա վէ կէրէք ըՊթամպօլտա պուլունան վանքլարը Միացեալ ընկերութիւն հագգընտա կէօսթէրտիրլերի պունա թէվֆճհիհ չայանը թահսին վէ — գէյրէ — տը։

—

Բուսէլի Հիսարը մէքթէպինին Հոգաբարձութիւնը կրթական խորհրդականթարաֆընտան թաստիգ օլունարքղընը, վէ մէքթէպը մէղքիւրտէն տօղայը թաղ· խորհուրդ Ատենապետի հագգընտա տէվլէթան իտէն հավատիս իւզերինէ իյղահաթ վերիլմէսի մումայլէյհ խորհրդական թարաֆընտան թայէպ օլունարքղընը եազմըշ իտիր։ Մահալը մէղքիւրտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, վագտա Հոգաբարձութիւն թաստիգ օլունմուշ իսէ տէ, հէյէթը մէղքիւրէ պէշ ադատէն իպարէթ օլաճագ իքէն, իքիսի թաղ· Ատենապետինէ խոշ կէօրիւնմէտիկինտէն, մէրգում Ատենապետ՝ եալընըզ իւչ աղայը թաստիգ իթտիրմիշ օլուղունտան, թէքմիլ Հոգաբարձութիւն՝ պունու գապուլ իթմէյիպ։ Մէքթէպ վուգուաթընը մունթազամ սուրէթտէ թէտգիգ իթտիրմէսինի վէ պէշ ադատան իպարէթ Հոգաբարձութիւնը թաստիգ իթմէսինի Կրթական խորհուրդականա արզ իթմիշ տիր։

Պու մինասէպէթլէ պէյան իտէրիզ քի, մէրգում Ատենապետ հագգընտա վագը օլան նէշրիյաթըն թէքդիպինէ տիր Ր· Հիսարթաղ· խորհուրդը թարաֆընտան պիր մէքթուպ կէլմիշ իսէ տէ, թաղ· մէօրիւ պուլունմասընընտան, սահիհէն թաղ· թարաֆընտան կէլտիկինէ էճթիյէթ իտէմէյէրէք տերճ իթմէմիշիզ տիր։

ԻԼԱՆ

Յամաթիատա Տօղրու եօլտա Ա.Յ Մինա նամ Բում քիլիսէսինին սրբասընտա վագը օլուպ, պունտան մուգատտէմ Ադապէան վարժարանը օլան վէ 8 օտա, պիր թաբացա, պիր պօտրում վէ պիր մահզէնի չամիլ պուլունան իքի գաթը պիր պապ քէարկիր խանէ իճարա վերիլէճէք օլտուղունտան, թայիպ օլանլարըն եա մաթպասմըզա վէ եախսատ Յամաթիատա Տօղրու եօլտա գարաղալ իթթիսալինտէ վագը էճզանը Սինեօր Ճիվանիյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։ 10—8

ՍՕՆ ԲՈՍԹԱ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸՆՏԱՆ

—

Աթինա 9 փետր.

Ասաքիրի միլիէյի սիլահ ալ-թընա տավէթ իտէն էմինամէի գրալի նէյր օլունտու։

Պաշ վէքիլ Մ. Գումունտուրոս՝ վուգու պուլան պիր սիւլէ ճէվապէն, Եունանիսթանըն շիմալի իհթիյաթ ասքէրի իլէ պէրապէր, 74,000 ասքէրէ մալիք օլտուղունու, վէ պու ասքէրլէր մուհարեպէյէ քեամիլէն հազըր պուլունտուղունու պէյան իթտի. վէ մէճլիսի թէէմին իթտի քի, հիւքիւմէթի Եունանիյէ, Պէրլին ահտնամէսինին Եունանիսթանա իթա իթտիյի հուգուգու թահտիտ իտէն հիչ պիր սուրէթի թէվիյէյէ մուվաֆագաթ իթմէէճէք տիր։

—

Տէրսաատէթ 8 փետր.

Ալէմանիա իմբէրաթորընըն մեսէլէի Եունանիյէ հագգընտա պազը վէսայայը հավի օլարագ Զաթը Շահանէեէ խաթթը տէսթիյլէ եազըմըշ պիր մէքթուպ կէօնտէրմէսի խապէրի իւզէրինէ պիր չօգ թախմինլէր վէ զաննըր մեյտանա չըգմըշ իտի։ Ֆագաթ զաննիյաթը պիր պէօյիւք էսասը օլմասըզ իմբէրաթոր կիյոմըն մեզքիւր մէքթուպու, Զաթը Շահանէին սէր բիանիսթի (Մ. Տիւսաբ) թարաֆընտան թանդիմ վէ թարաֆը հազրէթի Բատիշահտէն իմբէրաթորը միւշարիւլյէ իհտա օլունան պիր մուզիգի մարշտան տօլայը բէսմի թէչէքքիւրի հավի պուլունմագտա տը, վէ ասյա բօյիթիգայա միւթէալիգ պիր հիհթի եօգ տը։ Զաթը Շահանէ՝ ճէվապէն պիր միւվէտտէթնամէ կէօնտէրէճէք օլտուղընտան, եալնօտ զաթէն կէօնտէրմիշ պուլունտուղընտան, պու իքի հիւքմտարանըն միւնասէպաթը տօսթանէի բօյիթիգիյէսի հագգընտա տահա պաշգա թախմինաթ ու զաննիյաթը մեյտանա կելմէսի մեյհուզ տը։

—

Բարիզ 9 փետր.

Մ. տը Լէսէբսէ տիւնքի կիւն Բանամատան վարիտ օլան թէլէկրաֆ, չըմալի վէ ճէնուպի Ամերիգանը օրթա եէրինտէ Ատլանթիգ Ովկիանոսու իլէ Պէօյիւք Ովկիանոս միանընտա աշըլաճագ Բանամա գանալընը մուամէլաթնա միւպաշէրէթ օլունտուղունու խապէր վէրիյօր։ (Պու մուամէլաթ պիր գաշ սէնէ սիւրէճէք տիր։)

—

Բարիզ 9 փետր.

Գահիրէտէն եազըլան պիր մէքթուպ, Խըտիվի հազրընը մագամը հիւքիւմէթէ կէչվէսինտէն պէրու իլք տէֆա օլարագ կէչէնտէ վուգու պուլան ասքէրի սերքէչիք ալամէթինտէն տօլայը պիհուզուրը. լըգ կէօսթէրիյօր։ Խըտիվին խասա ասքէրի՝ չիմտիյէ տէկին անճագ Արապ զապիթանընընը գօմանտասը թահթընտա պուլունմագտա իտի, չիւնքի Խըտիվի սապգդ իսմայիլ բաշա Արապ զապրթանընը թիւրք եալնօտ Զէրքէս զապրթանընտան էվլա ատտ իտէր իտի. Ֆագաթ հարպիյէ նազրրը պու ուսուլու պէր թարաֆի իթմիշ օլտուղունտան, պազը զապրթան նազրրը միշարիւլյէ ալէյհինտէ Խըտիվի պիր արիզէ թազտիմ իթտիլէր։ Հարպիյէ նազրրը պու զապրթանընն թէվգբիքընը էմր իթտի, վէ պունուն իւզէրինէ ասքէրին պիր գըսմը մահը հալին Վինտէ հապսխանէյին իւզէրինէ եիւրիյիւպ օնլարը չէգարտը. վէ շաշալը պիր սուրէթտէ թա սարայը Խըտիվինին գարշըսընա կէօթիւրտիւ, վէ Գահիրէտէն պիր ազ ուզագտա պուլունան սաիր պիր ալայտա չու նիւմայիշէ իշթիրաք իթտի։ Խըտիվ լիէճլիւլ իսմիշարէ քէնտի վիւքէլտաընը (եալնօտ նիւզղարընը) ճէմիթտի, Ֆագաթ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ միւֆէթթիշլէրի տավէթ օլունմատը, վէ ասքէրէ մուգավէմէթ իթմէքտէն մուխթարա մէլհուզ օլմաղա, հարպիյէ նազրրը խսթիֆա իթտի, վէ մէզքիւր զապիթան սէրպէսթ պըրագրըտը։ Սերքէչիք իտէն զապիթան՝ Ֆրանսըզ գօնսօլոսընը նէզտինէ ազիմէթ իտուզ, Եվրօպալըրտա դարշը խուսումէթլէրի օլմասըզընը պէէան, վէ իշի թահգդ իտուզ քէնտի տավալարընը իլթիզամ իթմէլէրինի ըճա իթտիլէր իսէ տէ, պու ըճաղարը պիթթապ ըճտա օլունտու։ Խըտիվ սարայընը եօգ. ըրսընտան կէօրիւլտիքտէ այդըլանտը, վէ ասքէրլէր պիր Նէվիսեան Նիյէթինտէ օլմայըզ անճագ քէնտի զապրթանընընը եվամիրինէ հեմաան հեմէքտէ ջառուչուրը աշիքեար իտի. Ֆագաթ պու կիպի հատիսէլէրին թէքէրրիւրինէ դարշը լաղըմ կէլէն թէտապիրի իհթիյաթիյէ իթթիխաղ օլունմալը տը, եա եօգսա Մըսըր երինէ Մեմլուքլէրին հիւքմինէ կիրիճթար օլուր։ (Մեմլուքլէր Մըսըրը եէնիչէրիլէրի մագամընտա իսի։)

—

Գահիրէ 10 փետր.

Ֆեարուարընը իլք կիւնիւնտէ զուհուր իտէն ասքէրի գըյամը միւթեազըզ վագի օլան հարեքէթ հալեա չիտտեթլէ տեվամ իտեյօր։ Ասքէրլէր Զէրքէսլէրին մեմուիյէթլէրտէ իսթիխտամը ալէյհինտէ բրօթեսթօ իտէյօրլար։ Վէ մաաչլարընտան տօլայը չիքեայէթ իտեյօրլար։ Եէնի գարբըզուզլարտան խէվֆ օլունույօր։ Պու ասքէրի գըյամըն սերքէրտէլէրի՝ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու իլէ իսթիշարէ, վէ Մըսըր հէյէթի վիքէլասընընը թեպտիլինի թալեպ իթտիլէր։ Գօնսօլօսը միամիլէյհ, ինթիզամը մուհաֆըզա իթմէլէրինի օնլարա թավսիյէ իթտի. Ֆագաթ պուհրանը տէֆ իթմէկէ խըտիվի մուգթէտիր իթմէք իչին Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ գօնսօլօսլարընընը միւթէֆիգդէն հարէքէթլէրի լաղըմ տը, չիւնքի տահիրի մեմլէքէթտէ, սերքէչիք հալինտէ պուլունան ասքէրտէն պաշգա պուվվէթ եօգտը։

—

Գահիրէ 11 փետր.

Պու կիւն Ինկիլիզ պաշ գօնսօլօսու Մ. Մալէթ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու իլէ պիկ իթթիֆագ, ասքէրի գըյամընն սերքէրտէլէրինի կէօրտիւ, վէ քեամիլէն իպգաի ինթիզամ օլունմասը պարնտա ըսրար իթտի։ Պու սերքէշ զապիթլէր իթաաթ վատ իթտիլէր, վէ ասըլ չիքայէթլէրի նազրը տրգգաթա ալընճաղը վատը իւզէրինէ, զայրը մէշրու թէքլիֆլէրինի կէրի ալտըլար։ Օլ վագթ Մ. Մալէթ Խըտիվի կէօրտիւ վէ Խըտիվ տէ մեզքիւր իթթիֆագը թաստիգ իտտի։

Խըտիվ եարընն ասաքիրի Մըսըրիյէնին պաշլուճա զապիթանընը բէսմէն դաղուլ իտէճէք տիր։ Մըսըր հէյէթի վիքէլասընընը տիւշճէյի խապէրի սահիհ տէյիլ տիր։ Իսեան մուխթարասը սավուշմուշ տը։

—

Իսքէնտէրիյէ 11 փետր.

Ասաքիրի Մըսըրիյէնին՝ պաշ վէքիլ Բիաղ բաշանընն ազլընը թալէպ իթմիշ օլմասը խապէրի պիէսաս տը. Ֆագաթ կէօրիւլէն չէտտա մուգավէմէթ, վէ պիր ասքէրի նիւմայիշէ ագբաբաղբգա վարէ՝ ՀՀ. էթատթ իւզէրինէ, Բիաղ բաշանընն տիւշմէսի չօգլուգ կէճիքէմէդ։ Վուգուատը ախիրէ էսնասընտա, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ միւֆէթթիշլէրի իլէ խսթիշարէ օլունմամըշ, վէ օնլարա պիր շէյ խապէր վերիլմեմիշ տիր։ Մըսըր հիւքիւմէթի քէնտի վիքէլասընը պիլէ լայրգը վեճհ իլէ հիմայէ իտէմէմէքտէ տիր կիպի կէօրիւնտիյիւնտէն, ախիրէն իշար օլունան մուհասէնաթը քեաֆիֆէսինի մուհաֆըզա իթմէք իչիւն էճնէպի հիմայէսինէ լիզում կէօրիւլիյօր։

—

Ֆիլիպէ 11 փետր.

Եիրմի պիր էվ Պուլղար՝ ախիրէն Օթանպոլ ճիվարընտան թարտ օլունմուշ տը, վէ խայը սըգընթը չէքիշլեր տիր տէնիր։ Պունլար 130 սէնէ մուգատտէմ Ղսկի Զաղրատան կէլիպ Օթանպոլ ճիվարընտա եէրլէշմիշլեր իտի։ Մուհարեպէի ախիրէնին խիթամընտա Ռուս օրտուսու Օսմանը թօբրաղընը թախլիյէ իթտիյի վագթպու Պուլկարատա Ռուս ասքէրի իլէ կէրի չէքիլտիլեր վէ մուվապգաթէն Ռումելիտէ եէրլէշտիլեր։ Իւչ մահ մուգատտէմ էսքի եէրլէրինէ ավաէթ իթմիշլեր իսի, վէ պու տէֆա օրատան թարտ իտիլմիշլեր տիր։

—

Տէրսաատէթ, 10 փետր.

Թունուզտան կէլիպէլ ճէվէպէ նամ Արապ կազէթասընտա նէյր օլունան վէ պիր մէնպայի բէսմիտէն չըգմըշ տը։ Զայի զանն օլընան պիր մէքթուպա նազարէն, Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու Թունուզ պէյինէ քէնտիսինի Ֆրանսըզ հիմայէսի թահթընա վազ իթմէսինի թէքլիֆ իթմիշ։ Ֆագաթ Թունուզ պէյի գապալ իթմէմիշ։

—

Բարիզ 11 փետր.

Օթամպօլտա թապ ու նէյր օլունանլը ճէվէպէ նամ Արապ կազէթասընընը կիւյա Թունուզտա մուգիմ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու Թունուզ պէյինի Ֆրանսըզ հիմաէսի թահթընա կիրմէէ տավէթ իթմիշ օլմասընա տաիր նէյր իթտիլի հավասիս թէզգիպ օլունուեօր։

—

Վիէննա 10 փետր.

Թիւրքիա, Պուլղարիսթան, Սըրպիսթան վէ Ավսթրիա չըմէնաքֆէրլէրինին պիթիչտիրիլմէսի իչիւն իճրայի միւզաքէրէէ մէմուր օլան գօմիսիօնուն ազալարը թային գէլընմըշլար տը։ Պու գօմիսիօնուն սուրէթի թէչքիլինէ նազարէն, Ավսթրիա խարիճիյէ նազրը Պարօն Ֆոն Հայմէրլէ տէ միւզաքէրաթա իշթիրաք իթմէք նիեթինտէ տիր։

—

Բօմա 9 փետր.

Իթալիա զրալը Ումպէրթօ հազրէթլէրի տիւն զայրը մէմուլ սուրէթտէ Բօմա Տար-իլ-Ֆիւնունընա զիյարէթ իտուզ, Թալեպէ վէ խաճէկեանը թէճճիւպտէ պըրագտը։ Մուգատտէմ խապէր վերմէքտիզնն վէ մայրթինտէ անճագ պիր եավէրլէ իչերի կիրտի, վէ տօղրուճա, Լգգօնամի Բոլիթիգ միւտերրիսի Սինեօր Սալանդրանընն տէրսխանէսինէ կիտիպ, Թալեպէյէ մախսուս գանարալարտան պիրի իւզերինէ օթուրտու, վէ տէրսինի տեվամ իթմէսինի միւտերրիսի միամիլէյհէ բէճա իտուպ, սօնունա գատար օրատա գալտը։ Պատէհու, միւտերրիսի վէ Թալեպէյի թէպրիք իթթիքտէն սօնրա, տնի սուրէթտէ տիկէր պիր տէրսխանէյէ կիրիպ, ֆէնընի լեան հագգընտա Բրօֆէսօր Լէնիաֆանընն վէրտիյի տէրսի տիլէտտի։ Տիշարը չըգճաղը սըրատա, Թալեպէ վէ խաճէկեան հավիյէ տիզելիտիլեր, վէ չէտիտ ալդըշար իլէ թէչէքքիւրլէրինի պէյան իթտիլեր։

—

Ճինէվրա 9 փետր.

Յաաթ թիճարէթի պու արաւըզ Զվիցերիատա բէք իշլեք տիր։ Ֆրանսա հուատուտու իւզերինտէ ժիւրա էյալէթինտէ սաաթ ինչա իտէն պիր պէօյիւք Ֆրանսըզ ֆապրիգասը ախիրէն միւհթերէգ օլտուզընտան, Զվիցերիա ֆապրիգալարը սաաթլարընն ֆիլաթընը արթըրմըշլար տը։

Մէլգօրն (Ավսթրալիա) սերկիի ումումիսինտէ, Զվիցերիատա մամուլ սաաթլարընն էն պէօյիւք միտալինլարը գազանմըշ օլմալարընն խապէրի պիթիւն Զվիցերիատա խայլի մէճունիյէթի մուճիպ օլտու։

—

Ֆրանսատան թարտ օլունան ճիզուիթլէրին պիր գըսմը, բէյտէրբէյ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա Մանչ էնիղինտէ Ֆրանսա սահիլինտէն պիր դաշ սաաթ մէսաֆէտէ վագի Ժերսէյ նամ Ինկիլիզ ատասընա իլթիճա իթմէքտէ պուլունույօրլար։ Ֆագաթ պու ատանընն ահալիսի տէ ճիզուիթլէրէ խաօիմ օլտուզընտան, օրայա իլթիճա իտէն ճիզուիթլէր ասլա ատէմ գանտրմագ վէ Դաթօլիքլիյի եայմագ Նիյէթինտէ օլմատգըլարընը պիր դաշ տէֆա ալէնէն պէյան իթմէէ մէճպուր օլմուշլար տը։

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿ ՎԷ ՄԻԱՅԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Վեհ. Գէորգ Դ. Սրբազան Կաթողիկոս հարէթլէրէ՝ իւչ մէարիֆ ընկերութիւնլարընը իթթիհատ իթտիքլերինի միւշիր օլարագ Միացեալ ընկերութիւնը Տնօրէն Ժողովը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն թահրիրաթա ճէվապէն, վէ մէզքիւր Ընկերութիւնը իդտամաթ վէ Բէթիմամաթը վազբասընա թէչվիդ օլմագ իւզրէ պու տէֆա պիր Հայրապետական Օրհնութիւն Կոնդակ իրսալ իթմիշ տիր։

Միւշարիւլյհ Սրբազան Կաթողիկոս հարէթլէրինին իշպու հըսուսյաթը իմմերվերանէ վէ միլէթբերվերանէսի հայանը թահսին վէ թէչէքքիւր օլտուղը կիպի, հըսուսյաթը մէզքիւրէնին՝ ուժում միլէթտաշլարըմըզը գալպինէ տէ աքսէնտաղ օլարագ, պուսայէտէ մէզքիւր ղայրէթքէշ Ընկերութիւնը իդտամաթը միթէվալիյէսի նէթիճէրէզիր օլաճաղը շիպհէտէն վարէսթէ տիր։

Պէլաւէթը թամամէ իլէ գալէմէ աալընմըշ օլան իշպու Կոնդակին պիր սուրէթի իտարէխանէմիզէ իրսալ օլունմուշ օլտուղընտան, մալլմէնու-նիյէ պէր վէճհի գայր տէրճ իտէրեզ՝

ՊԱՏՃԷՆ

—

ԳԷՈՐԳ ԾԱՌՈՒՑ ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԵՒ ԱՆՀԱՄԱՆԵԼԻ ԿԱՄՕՐԷՆ ԱՍՏՈՒԾՈՑ Եպիսկոպոսապետ և Կաթողիկոս ամենայն Հայոց, Ծայրագոյն Պատրիարք համազգական նախամեծար աթոռոյ Արարատեան Առաքելական Մայր Եկեղեցւոյ Սրբոյ Կաթուղիկէ Էջմիածնի, բարեջան և ուսումնասէր անդամոց Միացեալ Ընկերութեանցն Հայոց՝ սիրելի և հարազատ Որդւոց Մայր Աթոռոյս՝ ողջոյն և Աստուածային օրհնութիւն։

Ընթերցեալ ղայսոսարար դրութիւն Տնօրէն ժողովոյ Միացեալ Ընկերութեանցդ որ վասն միաբանելոյ Արարատեան, Դպրոցասիրաց-Արևելեան և Կիլիկեան Ընկերութեանց 'ի մի բարոյական մարմին, միութարեալ եղաք, գիտելով զի դովին այդու միութեամբ առաւելապէս 'ի արդիւնաւորեսցի Ընկերութիւնդ։ Եթէ յարատևեսցէ սիրով 'ի բարենախանձմրցման և 'ի սիրաշաղկապ համաձայնութեան հանրակրթական ծրագրովք՝ քան զոր տարանջատ 'ի միմեանց առանձին առանձին աշխատութեամբ և ուղղութեամբ գործէիք, քանզի մի է նպատակ երիցուց ընկերութեանցն, այն է տարածել զկենցաղական ուսմունքս և զՀայկական Դպրութիւնս և մանաւանդ զկրօնական դաստիարակութիւն 'ի Հայս։ Ընդ ամենայն տեղիս 'ի Թիւրքիա։

Սիրելի է մեզ ասել զի գործդ այդ մեծ և չքնաղ ըստ նպատակին՝ թէև տաժանակիր և բազմաբեռն, սակայն ունի պարծանս առ Զեզ, և բարիքն՝ զորս ի ջանից Ձերոց վայելելոց է Ազգ մերս յաւերժանալով ի սիրտս բարեբարելոցն իւրաքանչիւրոց, ընդդարս ժամանակաց քարոզեսցին։ գովութեամբ և օրհնութեամբ. ուստի եթէ աստուածասէր իմն ոգւով բերեալ իցէ Ձեր յայդ բարեմիտ խորհուրդ՝ Ջանացարուք առ ոչինչ համարել ըստ աշխարհի սովորութեան զարգել առիթս խափանարարս և աներկմիտ հա-

---

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԽՆԴԻՐ ԿԱՆԱՆՑ

(Շարունակութիւն 1043 թիւէն)

Վերջապէս մի ուրիշ խոչընդոտն կ'արգելէ վաճառականութիւնը բարձր դասերու կանանց։ քանի մը տարի յառաջ մանկամարդ այրիուհի մը՝ մի դատաւորի ընտանիքէ սերեալ, Բարիզ ազքատութեան մէջ ինկաւ։ Երկու զաւակ ունէր, պէտք էր նոցա դաստիարակութիւնը հոգալ։ Ցայնժամ կը յիշէ թէ՝ երբ մանկամարդ աղջիկ էր, հաճելի տաղանդ մ'ունէր արուեստական ծաղիկներ շինելու համար. այս տաղանդը արհեստ մը կրնէ նա, ծաղկավաճառ կըլլայ, մի վաճառանոց կը բռնէ և քաջաբար իւր կնային անունը կ'արձանագրէ դրան վերայ։ Ի՞նչ եղաւ։ Իւր հարստութիւնը վերստին կազմեց և իւր զաւակունքը արժանաւորապէս կրթեց։ Բայց ուրիշ ի՞նչ եղաւ դեռ։ Իւր ընտանիքը գինքը ուրացաւ, բարեկամներէն շատերը զինքը լքին, և աշխարհ երես դարձուց նմա։ Այսպէս մեր գաւառները լի են ազնուազարմ կամ ստանիկ մանկամարդ աղջիկներով, որք կը հալին ու կը մաշին ձանձրոյթի, ամուրիութեան, նեղութեան և լուսահատութեան մէջ, և չեն որոներ հարստութիւն և անկախութիւն վաճառականութեան արգաւանդ ասպարիզին մէջ։ Վասն է՞։ Վասն զի յեռս կընկրկին իւրեանց ազգականաց անէծքին առջև, իւրեանց բարեկամաց քամահանաց առջև, և նոյն իսկ, աւաղ, իւրեանց ընդաբոյս հպարտութեան առջև։ Ընդվայր կը պարծինք ռամկապետութեան և հաւասարութեան վերայ. մեր ընկերութեան մէջ մի ազատագիր կայ՝ որ դեռ իւր նախնական պատուոյն հասած չէ. աշխատութիւնն է սա։ Ապրելու համար աշխատիլը պատիւ մը չէ կընոջ մը համար, անկումմ'է։ Տակաւին մեղ կը պակսի այս աշխարհի ամենասուրբ իրաց միոյն յարգանքը, աշխատութեամբ վաստկուած հացին յարգանքը։

Սակայն և այնպէս մէջ բերենք կանանց համար բաց մի ասպարէզ ուր հսկայաքայլ կընթանան. ուսուցչութեան ասպարէզը։ Նախակրթական ուսուցչուհեաց արդէն գահիրէտէն եազըլան պիր մէքթուպ, Խըտիվի հազրընը մագամը հիւքիւմէթէ կէչվէսինտէն պէրու իլք տէֆա օլարագ կէչէնտէ վուգու պուլան ասքէրի սերքէչիք ալամէթինտէն տօլայը պիհուզուրը. լըգ կէօսթէրիյօր։ Խըտիվին խասա ասքէրի՝ չիմտիյէ տէկին անճագ Արապ զապիթանընընը գօմանտասը թահթընտա պուլունմագտա իտի, չիւնքի Խըտիվի սապգդ իսմայիլ բաշա Արապ զապրթանընը թիւրք եալնօտ Զէրքէս զապրթանընտան էվլա ատտ իտէր իտի. Ֆագաթ հարպիյէ նազրրը պու ուսուլու պէր թարաֆի իթմիշ օլտուղունտան, պազը զապրթան նազրրը միշարիւլյհ ալէյհինտէ Խըտիվի պիր արիզէ թազտիմ իթտիլէր։ Հարպիյէ նազրրը պու զապրթանընն թէվգբիքընը էմր իթտի, վէ պունուն իւզէրինէ ասքէրին պիր գըսմը մահը հալին Վինտէ հապսխանէյին իւզէրինէ եիւրիյիւպ օնլարը չէգարտը. վէ շաշալը պիր սուրէթտէ թա սարայը Խըտիվինին գարշըսընա կէօթիւրտիւ, վէ Գահիրէտէն պիր ազ ուզագտա պուլունան սաիր պիր ալայտա չու նիւմայիշէ իշթիրաք իթտի։ Խըտիվ լիէճլիւլ իսմիշարէ քէնտի վիքէլասընը (եալնօտ նիւզղարընը) ճէմիթտի, Ֆագաթ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ միւֆէթթիշլէրի տավէթ օլունմատը, վէ ասքէրէ մուգավէմէթ իթմէքտէն մուխթարա մէլհուզ օլմաղա, հարպիյէ նազրրը խսթիֆա իթտի, վէ մէզքիւր զապիթան սէրպէսթ պըրագրըտը։ Սերքէչիք իտէն զապիթան՝ Ֆրանսըզ գօնսօլօսընը նէզտինէ ազիմէթ իտուզ, Եվրօպալըրտա դարշը խուսումէթլէրի օլմասըզընը պէէան, վէ իշի թահգդ իտուզ քէնտի տավալարընը իլթիզամ իթմէլէրինի ըճա իթտիլէր իսէ տէ, պու ըճաղարը պիթթապ ըճտա օլունտու։ Խըտիվ սարայընը եօգ. ըրսընտան կէօրիւլտիքտէ այդըլանտը, վէ ասքէրլէր պիր Նէվիսեան Նիյէթինտէ օլմայըզ անճագ քէնտի զապրթանընընը եվամիրինէ հեմաան հեմէքտէ ջառուչուրը աշիքեար իտի. Ֆագաթ պու կիպի հատիսէլէրին թէքէրրիւրինէ դարշը լաղըմ կէլէն թէտապիրի իհթիյաթիյէ իթթիխաղ օլունմալը տը, եա եօգսա Մըսըր երինէ Մեմլուքլէրին հիւքմինէ կիրիճթար օլուր։ (Մեմլուքլէր Մըսըրը եէնիչէրիլէրի մագամընտա իսի։)

—

Գահիրէ 10 փետր.

Ֆեարուարընը իլք կիւնիւնտէ զուհուր իտէն ասքէրի գըյամը միւթեազըզ վագի օլան հարեքէթ հալեա չիտտեթլէ տեվամ իտեյօր։ Ասքէրլէր Զէրքէսլէրին մեմուիյէթլէրտէ իսթիխտամը ալէյհինտէ բրօթեսթօ իտէյօրլար։ Վէ մաաչլարընտան տօլայը չիքեայէթ իտեյօրլար։ Եէնի գարբըզուզլարտան խէվֆ օլունույօր։ Պու ասքէրի գըյամըն սերքէրտէլէրի՝ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու իլէ իսթիշարէ, վէ Մըսըր հէյէթի վիքէլասընընը թեպտիլինի թալեպ իթտիլէր։ Գօնսօլօսը միամիլէյհ, ինթիզամը մուհաֆըզա իթմէլէրինի օնլարա թավսիյէ իթտի. Ֆագաթ պուհրանը տէֆ իթմէկէ խըտիվի մուգթէտիր իթմէք իչիւն Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ գօնսօլօսլարընընը միւթէֆիգդէն հարէքէթլէրի լաղըմ տը, չիւնքի տահիրի մեմլէքէթտէ, սերքէչիք հալինտէ պուլունան ասքէրտէն պաշգա պուվվէթ եօգտը։

—

Գահիրէ 11 փետր.

Պու կիւն Ինկիլիզ պաշ գօնսօլօսու Մ. Մալէթ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու իլէ պիկ իթթիֆագ, ասքէրի գըյամընն սերքէրտէլէրինի կէօրտիւ, վէ քեամիլէն իպգաի ինթիզամ օլունմասը պարնտա ըսրար իթտի։ Պու սերքէշ զապիթլէր իթաաթ վատ իթտիլէր, վէ ասըլ չիքայէթլէրի նազրը տրգգաթա ալընճաղը վատը իւզէրինէ, զայրը մէշրու թէքլիֆլէրինի կէրի ալտըլար։ Օլ վագթ Մ. Մալէթ Խըտիվի կէօրտիւ վէ Խըտիվ տէ մեզքիւր իթթիֆագը թաստիգ իտտի։

Խըտիվ եարընն ասաքիրի Մըսըրիյէնին պաշլուճա զապիթանընը բէսմէն դաղուլ իտէճէք տիր։ Մըսըր հէյէթի վիքէլասընը տիւշճէյի խապէրի սահիհ տէյիլ տիր։ Իսեան մուխթարասը սավուշմուշ տը։

—

Իսքէնտէրիյէ 11 փետր.

Ասաքիրի Մըսըրիյէնին՝ պաշ վէքիլ Բիաղ բաշանընն ազլընը թալէպ իթմիշ օլմասը խապէրի պիէսաս տը. Ֆագաթ կէօրիւլէն չէտտա մուգավէմէթ, վէ պիր ասքէրի նիւմայիշէ ագբաբաղբգա վարէ՝ ՀՀ. էթատթ իւզէրինէ, Բիաղ բաշանընն տիւշմէսի չօգլուգ կէճիքէմէդ։ Վուգուատը ախիրէ էսնասընտա, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ միւֆէթթիշլէրի իլէ խսթիշարէ օլունմամըշ, վէ օնլարա պիր շէյ խապէր վերիլմեմիշ տիր։ Մըսըր հիւքիւմէթի քէնտի վիքէլասընը պիլէ լայրգը վեճհ իլէ հիմայէ իտէմէմէքտէ տիր կիպի կէօրիւնտիյիւնտէն, ախիրէն իշար օլունան մուհասէնաթը քեաֆիֆէսինի մուհաֆըզա իթմէք իչիւն էճնէպի հիմայէսինէ լիզում կէօրիւլիյօր։

—

Ֆիլիպէ 11 փետր.

Եիրմի պիր էվ Պուլղար՝ ախիրէն Օթանպոլ ճիվարընտան թարտ օլունմուշ տը, վէ խայը սըգընթը չէքիշլեր տիր տէնիր։ Պունլար 130 սէնէ մուգատտէմ Ղսկի Զաղրատան կէլիպ Օթանպոլ ճիվարընտա եէրլէշմիշլեր իտի։ Մուհարեպէի ախիրէնին խիթամընտա Ռուս օրտուսու Օսմանը թօբրաղընը թախլիյէ իթտիյի վագթպու Պուլկարատա Ռուս ասքէրի իլէ կէրի չէքիլտիլեր վէ մուվապգաթէն Ռումելիտէ եէրլէշտիլեր։ Իւչ մահ մուգատտէմ էսքի եէրլէրինէ ավաէթ իթմիշլեր իսի, վէ պու տէֆա օրատան թարտ իտիլմիշլեր տիր։

—

Տէրսաատէթ, 10 փետր.

Թունուզտան կէլիպէլ ճէվէպէ նամ Արապ կազէթասընտա նէյր օլունան վէ պիր մէնպայի բէսմիտէն չըգմըշ տը։ Զայի զանն օլընան պիր մէքթուպա նազարէն, Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու Թունուզ պէյինէ քէնտիսինի Ֆրանսըզ հիմաէսի թահթընա վազ իթմէսինի թէքլիֆ իթմիշ։ Ֆագաթ Թունուզ պէյի գապալ իթմէմիշ։

—

Բարիզ 11 փետր.

Օթամպօլտա թապ ու նէյր օլունանլը ճէվէպէ նամ Արապ կազէթասընընը կիւյա Թունուզտա մուգիմ Ֆրանսըզ պաշ գօնսօլօսու Թունուզ պէյինի Ֆրանսըզ հիմաէսի թահթընա կիրմէէ տավէթ իթմիշ օլմասընա տաիր նէյր իթտիլի հավասիս թէզգիպ օլունուեօր։

—

Վիէննա 10 փետր.

Թիւրքիա, Պուլղարիսթան, Սըրպիսթան վէ Ավսթրիա չըմէնաքֆէրլէրինին պիթիչտիրիլմէսի իչիւն իճրայի միւզաքէրէէ մէմուր օլան գօմիսիօնուն ազալարը թային գէլընմըշլար տը։ Պու գօմիսիօնուն սուրէթի թէչքիլինէ նազարէն, Ավսթրիա խարիճիյէ նազրը Պարօն Ֆոն Հայմէրլէ տէ միւզաքէրաթա իշթիրաք իթմէք նիեթինտէ տիր։

—

Բօմա 9 փետր.

Իթալիա զրալը Ումպէրթօ հազրէթլէրի տիւն զայրը մէմուլ սուրէթտէ Բօմա Տար-իլ-Ֆիւնունընա զիյարէթ իտուզ, Թալեպէ վէ խաճէկեանը թէճճիւպտէ պըրագտը։ Մուգատտէմ խապէր վերմէքտիզնն վէ մայրթինտէ անճագ պիր եավէրլէ իչերի կիրտի, վէ տօղրուճա, Լգգօնամի Բոլիթիգ միւտերրիսի Սինեօր Սալանդրանընն տէրսխանէսինէ կիտիպ, Թալեպէյէ մախսուս գանարալարտան պիրի իւզերինէ օթուրտու, վէ տէրսինի տեվամ իթմէսինի միւտերրիսի միամիլէյհէ բէճա իտուպ, սօնունա գատար օրատա գալտը։ Պատէհու, միւտերրիսի վէ Թալեպէյի թէպրիք իթթիքտէն սօնրա, տնի սուրէթտէ տիկէր պիր տէրսխանէյէ կիրիպ, ֆէնընի լեան հագգընտա Բրօֆէսօր Լէնիաֆանընն վէրտիյի տէրսի տիլէտտի։ Տիշարը չըգճաղը սըրատա, Թալեպէ վէ խաճէկեան հավիյէ տիզելիտիլեր, վէ չէտիտ ալդըշար իլէ թէչէքքիւրլէրինի պէյան իթտիլեր։

—

Ճինէվրա 9 փետր.

Յաաթ թիճարէթի պու արաւըզ Զվիցերիատա բէք իշլեք տիր։ Ֆրանսա հուատուտու իւզէրինէ ժիւրա էյալէթինտէ սաաթ ինչա իտէն պիր պէօյիւք Ֆրանսըզ ֆապրիգասը ախիրէն միւհթերէգ օլտուզընտան, Զվիցերիա ֆապրիգալարը սաաթլարընն ֆիլաթընը արթըրմըշլար տը։

Մէլգօրն (Ավսթրալիա) սերկիի ումումիսինտէ, Զվիցերիատա մամուլ սաաթլարընն էն պէօյիւք միտալինլարը գազանմըշ օլմալարընն խապէրի պիթիւն Զվիցերիատա խայլի մէճունիյէթի մուճիպ օլտու։

—

Ֆրանսատան թարտ օլունան ճիզուիթլէրին պիր գըսմը, բէյտէրբէյ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա Մանչ էնիղինտէ Ֆրանսա սահիլինտէն պիր դաշ սաաթ մէսաֆէտէ վագի Ժերսէյ նամ Ինկիլիզ ատասընա իլթիճա իթմէքտէ պուլունույօրլար։ Ֆագաթ պու ատանընն ահալիսի տէ ճիզուիթլէրէ խաօիմ օլտուզընտան, օրայա իլթիճա իտէն ճիզուիթլէր ասլա ատէմ գանտրմագ վէ Դաթօլիքլիյի եայմագ Նիյէթինտէ օլմատգըլարընը պիր դաշ տէֆա ալէնէն պէյան իթմէէ մէճպուր օլմուշլար տը։

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿ ՎԷ ՄԻԱՅԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Վեհ. Գէորգ Դ. Սրբազան Կաթողիկոս հարէթլէրէ՝ իւչ մէարիֆ ընկերութիւնլարընը իթթիհատ իթտիքլերինի միւշիր օլարագ Միացեալ ընկերութիւնը Տնօրէն Ժողովը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն թահրիրաթա ճէվապէն, վէ մէզքիւր Ընկերութիւնը իդտամաթ վէ Բէթիմամաթը վազբասընա թէչվիդ օլմագ իւզրէ պու տէֆա պիր Հայրապետական Օրհնութիւն Կոնդակ իրսալ իթմիշ տիր։

Միւշարիւլյհ Սրբազան Կաթողիկոս հարէթլէրինին իշպու հըսուսյաթը իմմերվերանէ վէ միլէթբերվերանէսի հայանը թահսին վէ թէչէքքիւր օլտուղը կիպի, հըսուսյաթը մէզքիւրէնին՝ ուժում միլէթտաշլարըմըզը գալպինէ տէ աքսէնտաղ օլարագ, պուսայէտէ մէզքիւր ղայրէթքէշ Ընկերութիւնը իդտամաթը միթէվալիյէսի նէթիճէրէզիր օլաճաղը շիպհէտէն վարէսթէ տիր։

Պէլաւէթը թամամէ իլէ գալէմէ աալընմըշ օլան իշպու Կոնդակին պիր սուրէթի իտարէխանէմիզէ իրսալ օլունմուշ օլտուզընտան, մալլմէնունիյէ պէր վէճհի գայր տէրճ իտէրեզ՝

ՊԱՏՃԷՆ

—

ԳԷՈՐԳ ԾԱՌՈՒՑ ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԵՒ ԱՆՀԱՄԱ

ւատացէք, զի որոց բաղձանքն են փառաւորութիւն Բարձրելոյն Աստուծոյ, նոցա ամենայն դըժուարինքն եղիցին ի դիւրին զօրութեամբ հոգւոյն Սրբոյ։

Արդ, օրհնելով զմիաբանութիւնդ, զոր խոհականութեան կըշռօք կալաք յանձին՝ գուն գործեալ նոյնպէս յարատեւել ի փառս Աստուծոյ և ի սէր առաքելական Ազգիս, և մեք աղաչեմք և աղաչեսցուք միշտ զԱստուած ամրացուցանել զՁեզ յօդիւ սիրոյ սերտ միութեան, տալով Ձեզ հանճար հայրենասիրութիւն առ՝ի գործել զարժանն քրիստոնէական ոգւով խաղաղութեան, և արդիւնաւորս առնել զբարեգործութիւնդդ ըստ նպատակն զոր հիմն կալեալ է ընկերութիւնդ իւրումն միութեան, որում բեւեռեալ և մեր զիսորին ուշադրութիւն մնայ մերոց, ո՛չ երբէք խնայեսցուք և՝ի Ձենէ, որ ինչ կարևոր և հնարաւորն իցէ։

Ողջ լերուք և օրհնեալք յԱստուծոյ և յամենայն սրբոց նորա և՝ի մէնէ, Ամէն։

(Ստորագրեալ)
ԳԷՈՐԳ Դ.
Կաթողիկոս ամենայն Հայոց

Թ. 1.
ի 5ն Յունվարի 1881
Ըստ տումարի Ռուսի
ի Ս. Էջմիածին

ԴԱՏԱԿԱՆ ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ

Տէրոյ զրմնընտա թարգմանչա իրալ օրհնմուշ տը։

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայր,

Նախագահ Ազգային կեդրոնական Վարչութեան։

Պատիւ ունեցայ ընդունիլ բարձրը։ Սրբազնութեանդդ կողմէ առիս հրամայեալ փափաղեան Ստեփան էֆէնտիի ընդդէմ Մոռոլ հանդիսի խմբագիր—Ցնորէնի ամսոյս 19 թուականաւ մատուցած երրորդ բողոքագիրն, որու մէկ օրինակն արդէն բողոքարկու է. էֆէնտին հրատարակութեան տըուած էր Լոյս հանդէսի միջոցաւ,

փափաղեան էֆէնտի իր սոյն բողոքագրով Մոռոլ հանդէսի դէմ նոր գանգատներ ընելէ յառաջ կըսէ, «Խնդրած եմ իմ դատս նկատմամբ ստիպողութիւն յանձնարարել Ազգ. դատարանին, և եթէ կարելի է, դատական Սենեկան իւր նիստն ընէ յԵկեղեցին Ղալաթիոյ՝ իմ անդ ունեցած պաշտօնավարութեանս դատն իւրոյ ժողովրդեան տեսնելու։ Յայսօր, 1881 յունվար 19, ոչ հրաւէր ստացած եմ և ոչ տեղեկութիւն մ՚ունիմ կրկին բողոքագրոյս վրայ, թէ և իմ և Մոռոլ խմբագրին բնակութեան տեղերն արդէն ծանօթ են Պատրիարքարանի»։

Ամենապատիւ Տէր, արդէն փութացած էի Ազգանամ Հայրութեանդ հաղորդել այն պատասխանն, զոր կանխաւ տուած էի նոյն ինքն փափաղեան էֆէնտիի նուաստիս հետ ունեցած մէկ տեսակցութեան միջոցին, և յայտնած,

«Թէ չէ օրէն ըստ հաճոյից դատախազաց տեղափոխել դատարանն,

«Թէ՝ Ազգ. վարչական կազմակերպութեան նոր օրինաց համաձայն կեդրոն դատարանի երեք Սենեկաց իւրաքանչիւրին համար եկեղեցական և Տէրութեան ու Ազգային օրինաց հումա թէև հինգ հինգ դատաւորներ ընտրուած էին, սակայն

«ասոնցմէ ոմանց հրաժարականն,

«հրաժարելոց տեղ ուրիշներու ընտրութիւնն և նորընտիր դատաւորաց իրենց պաշտօնն ընդունել տալու և պակասն ամբողջացնելու մասին եղած անգուլ ջանքերն ժամանակ զրաւեցին,

«թէ՝ այս յապաղումը մեղադրելի չէ, զի ամեն նոր օրինաց գործադրութեան մէջ առաջին անգամ դժուարութիւններ կը ծագին, և անշուշտ յիշեալ երեք Սենեկաց 15 անթօշակ դատաւորաց ընտրութիւնն և անոնց անձնուէր պաշտօնավարութիւնն ժամանակի կը կարօտին,

«Թէ՝ ոչ վարչութիւնն և ոչ դատարանք կրնան երբէք ինքնին ի դատ հրաւիրել ամբաստանողն և անբաստանեալն, և

«Թէ՝ վերջապէս այս վերջնոց պարտքն է դիմել ուղղակի առ ձեռնհաս դատարանն, որոշել տալ դատաքննութեան օրն և հրաւիրել իրենց ոսոխներն»։

Ամենապատիւ Տէր, արդէն փութացած էի Ազգանամ Հայրութեանդ հաղորդել այն պատասխանն, զոր կանխաւ տուած էի նոյն ինքն փափաղեան էֆէնտիի նուաստիս հետ ունեցած մէկ տեսակցութեան միջոցին, և յայտնած,

«Թէ չէ օրէն ըստ հաճոյից դատախազաց տեղափոխել դատարանն,

«Թէ՝ Ազգ. վարչական կազմակերպութեան նոր օրինաց համաձայն կեդրոն դատարանի երեք Սենեկաց իւրաքանչիւրին համար եկեղեցական և Տէրութեան ու Ազգային օրինաց հումա թէև հինգ հինգ դատաւորներ ընտրուած էին, սակայն

«ասոնցմէ ոմանց հրաժարականն,

«հրաժարելոց տեղ ուրիշներու ընտրութիւնն և նորընտիր դատաւորաց իրենց պաշտօնն ընդունել տալու և պակասն ամբողջացնելու մասին եղած անգուլ ջանքերն ժամանակ զրաւեցին,

«թէ՝ այս յապաղումը մեղադրելի չէ, զի ամեն նոր օրինաց գործադրութեան մէջ առաջին անգամ դժուարութիւններ կը ծագին, և անշուշտ յիշեալ երեք Սենեկաց 15 անթօշակ դատաւորաց ընտրութիւնն և անոնց անձնուէր պաշտօնավարութեանս դատն իւրոյ ժողովրդեան տեսնելու։ Յայսօր, 1881 յունվար 19, ոչ հրաւէր ստացած եմ և ոչ տեղեկութիւն մ՚ունիմ կրկին բողոքագրոյս վրայ, թէ և իմ և Մոռոլ խմբագրին բնակութեան տեղերն արդէն ծանօթ են Պատրիարքարանի

ղընա կէօրէ. Սագսօնիա գրալը-ՆԸն Իթալիայա վուգու պուլա-ճագ սէյահաթը՝ Բօմա գապնէ-թօսընը Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագընա իտխալ իմմէք նի-յէթինէ մէպնի իմիշ։

—

Կերէք Հօլանտա վէ կերէք Շու-էտ հիւքիւմէթլէրի նէզտինտէ Սալթանաթը Սէնիյ սէֆիրի պու-լունան Մուրատ էֆէնտի հազ-րէթլէրի, Շուէտ գրալընըն թէ-վէֆֆիւհաթը մախսուսէսինէ մազ-հար օլարագ, պու տէֆա գրալը միշարիլէյհ՝ սէֆիրի մուսմանլէյհէ ֆիւնուն վէ սէնայիլէ մախսուս օ-լան վէ իւզերինտէ քէնտի թաս-վիրի պուլունան պիր պէօյիւք ալ-թուն միտալա իթտիշվէ պու միտալա Մուրատ էֆէնտիյէ մախ-սուս օլարագ թէզերին իտիլմիշ տիր։

—

Ռիվայէթէ կէօրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ կէլէճէք սենէի մալիյէսի իսթիտաբնտան իթիպարէն չէհ-րիմիզտէ սարֆ օլունմագտա օյան թիւթիւն ըուսումընա 0/0տէ 12½ տահա զամմ իթմէք նիյէթինտէ ի-միշ։

—

Թօքհանէտէ իշլէ.լէն պաշը պօ-զուգ ամէլէնին պէհէրինտէն պի-րէր մէճիտիյէլիք ֆէվզէլատ վէր-կի էվվէլքի կիւն Տէրսատէթտէն թէպիտ իտիլմիշլէր տիր։

—

Իւսկիւտար բօլիս մէճլիսինին պիր իլանընա կէօրէ, սապրգալը թագրմընտան 23 նէֆեր էշխաս էվվէլքի կիւն Տէրսատէթտէն թէպիտ իտիլմիշլէր տիր։

—

Շէհր էմինի Մազհար բաշա հազրէթլէրինէ պիր գօնագ ի-սան պույրուլմուշ օլտուղու մէս-մու տը։

—

Գէչէնթէպէ Բէլէնթէին նէշը իթ-տիկի պիր մէքթուպա կէօրէ, Ա-լէմանիա՝ պիլիմիմէ տէվլէթլէրին սիպիրթլէ կէօսթէրտիքլէրի բիզա մուճիպնէճէ, Եունան մէսէլէսի-նին իտարէսինի չիմտիյէ գատար տէրէօհատ իթմիշ օլտուղը կիպի, Մ. Կօչէնին Պէրլինէ կէթմէսիյէ պու իտարէ վէ բիյասէթի՝ պիր գաթ տահա գովվէթ պուլմուշ նազարբյա պագբըմագտա տը։

—

Ցարընը չիմտիքի զէվզէսի պու-լունան բրէնսէս Յօկօրու-քի՝ Բու-սիայա իմբէրաթօրիճա օլմագ իս-թէյիպ, էկեր պու պապատ վա-գը օյան բիվայէթլէրէ տէ ինանը-լը իսկ.իշպու մէրամընա նաիլ օլ-մագ իւզրէ իմիշ։ Բուսիանընը իմ. բէրաթօրխանէտանընյա պիլիճիմ. լէ ասրզատէկեանը չէտիրտէն մու-խալէֆէթ իթմէքտէ իսկէրտէ, կէօրիւնիւշտէ միշարիլէյհա բրէն-սէս՝ տախիյէտ նազրը ժէնէրալ գօնթ Լօրիս Մէլիգօֆը մուավէ. Նէթի սայէսինտէ իմբէրաթօր Ա-լէքսանտր պու պապատ գանտը-մաղա մուվաֆֆագ օլմուշ իմիշ։

—

Շարգի Բումէլի վիլայէթի մէճ-լիսը ումումիսի թարաֆընտան ադտը իդտիմաճ իլէ ըթլագ մատ-տէսի հագգընտա գարարլաշը-ըրլան գավանինը ճէտիտէնին պաղը ահքեամը՝ իսլամկէթէ մուվաֆֆագ օլմատըը ճիհէթլէ, Պաղը Ալի պիլխասա ահքեամը մէգիրէյէ բիզա կէօսթէրմէտի-կինտէն, պու պապատ հիւքիւմէ-թը Սէնիյէ իլէ վիլայէթը մէգիր-ե պէյնինտէ էէնիտէն պիր իս-թիլաֆը էֆքեար զուհուրա կէլ-միշ տիր։

—

Թրիէսթէտէն ալաֆրանկա փե-տրուար 10 թարիխիլէ աթիտէ-քի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տը։

«Ավսթրիա ֆապրիգալարընտան միւպայէա օլունմուշ օյան էսիհա վէ թօրբիլէր իլէ Մահարիսթան-տան իշթիրա իտիլէն 1600 պար-կիրի Եունանիսթանա կէօնտէր-մէք իւզրէ պուրայա պաղը Եու-նան զապթանը միւպասէլէթ իթ-միշ տիր։ Զապթանը մէրգումէ-նին պէյանընա կէօրէ, Եունան տօնանմասը՝ պիրի Շարգի վէ տի-կէրի Ղարպի նամը լա իբի ֆիլօ-յա թագսիմ օլունճագ տը։ Մէրգում զապթանը իֆատէսի-նէ կէօրէ, էբիրի պասմագ իւզրէ, Սանթա-Մավրատա 15000 ապբէր մէվճուտ տը։»

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ա.Թ.ԽՆ ՐԷՆԷ.

Լօնտրա 19 փետր.

Ցիւն ագչամ՝ Մէճլիսը մէպու-սանտա, հէր նէ գատար Մ. Բար-նէլ իլէ թարաֆտարլարը մուգա-վէմէթը չէթիտէտ պուլունմուշ-լար իսկ տէ, իրլանտա հագգընտա թէտապիրը զէհրիլէ իթթիխաղ օլունմասընա տաիր օլան գա-նունընը իլգ իբի պէնտլէրի գապուլ օլունմուշ տը։ Պու նէթիճէ խա-թիհսալ օլունունճա, մէգիր գա-նուն լայէհասընը տիկէր պաշլճա պէնտլէրինի տախի սերիան գա-պուլ օլունճաղը մէմուլ օլունուր։

Քէապիտէն Ապտիլ Բահման թարաֆընտան Հինտիսթան վալի-սինէ ախիրէն կէօնտէրիլէն հէպէ-թը մէմուրին՝ Գալգիւթայա կիթ-մէթ իւզրէ Բէյավէրէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, Է-միրին օրտուսունուն պիր ֆրգաբը Գանտահարընը ճէնուալը զարպիսին-տէ քէսին կիւզնի նամ՝ մահալէ վիւրուտ իլէմիշ տիր։ Բուսլար իլէ Շեր Ալի պէյնինտէ թասաթի օլա-նան մուհարբէրաթ պու տէֆա բէսմէն նէյր օլունմուշ տը։ Բու-սիա Զարը՝ Ապտիլ Բահման իլէ հէր նէվի մուխապէրէտէն իսթին-քեաֆ իթմէսինի ժէնէրալ ֆօֆ-մանա էմր էլէմիշ տիր։

Ա.Թ.ԽՆ Հ.Վ.

(Պ.Ս. ապահ Էվէն Բէլէյ-ֆէլտ)

Ա.Թ.ԽՆ 18 փետր.

Մէճլիսի մէպուսան՝ Յինճի գը-բաաթընտա, ասաքիրի մուհաֆա-զան միլլիյէնին մուվագգաթէն թէչքիլ ու թանզիմինէ տայիր օ-լան գանուն լայիհասընը գապուլ իթմիշ տիր։

ՃԷզաիր 18 փետր.

Թունուզըն պաղը իթտաթսըզ գապաիլի եէնիտէն ճէզաիրէ թա-արրուզ իթմիշլէր տիր։ Իշպու թա-արրուզ էսնասընտա խայլը ֆրան-սըզ ասքէրի գաթլ օլունմուշ տը։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Գրչակցութիւն Թաղէ Ս. Յովհան Ո-ն. Եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհրդոյ.

Ի վաղուց սովորութիւն էր գի-շերներն Ս. Եկեղեցւոյս մէջ այր և կին ուխտաւորներ ընդունել, այս սովորութիւնը այսուհետեւ բոլո-րովին խափանեալ է.

Աւետրդ է յայտարարել որ բո-լոր ուխտաւորաց համար գիշեր-ներն եկեղեցւոյս դռներն փակ-եալ է. Թաղ. Խորհրդս այս ազ. դարարութիւնը հրապարակաւ ը-նելէ ետք, զինքն ամէն պատաս-խանատուութենէ ազատ կը հա-մարի։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհր.

Ատենադպիր Ատենապետ

Գրէոր Խաչատուրեան Ն. Թաղիկեան

ԱԶԳ

Խիզանու Ուսումնասիրաց Ըն-կերութեան Երեսփոխանական Ժո-ղովոյ 10.րդ նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակէ 8 փետր. Ի Մ. յր-Վարժարան Գում Գարուի։

Ատեանը պիտի բացուի Ի ժամ 6½ և փակուի Ի ժամ 10։

Ի Դիմաց Երեսփ. Ժողովոյ Խ. Ռ. Ընկերութեան։

Ատենադպիր Բ. Ատենապետ

Յ. Պէնլէան Գ. Պէկեան

Հայկական Արուեստասէր ընկե-րութեան Ընդհ. Ժողովոյն փե-տրվար 1 ի Նիստն յետաձգուած է փետրվար 8 ի կիւրակի աւուր

Ժողովն տեղի պիտի ունենայ Ղալաթիոյ կեդրոնական վարժ-տան մէջ և ատեանը պիտի բա-ցուի ժամը 7ին։

Դիւան. Ընդհ. Ժողովոյ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1՝ Ընթերցումն և վաւերացումն նախորդ նստի ատենագրութեան։

2՝ Տեղեկագիր Գործ. Ժողովոյ։

3՝ Առաջարկութիւն բարեփո-խութեան հիմնական կանոնագրի Զրդ. և 9րդ. յօդուածներուն վերայ։

ԻԼԱՆԱԹ

Մահէմէտի Թիճարէթ Իճրա տարբե-սինէն կէլէն իլան

Թէպտաի տէվլէթը Ամիյէտէն Ստեփանը Ֆրանսա տէվլէթի թե-պասընտան Բէրբինեանի զիմմէ-թինտէ պա իլամ ալաճաղը օլան մալիմ էլ մգգտար մէպալիղին թէէմինը իսթիֆասը իչիւն, մէտ-եունը մէրգումին Այիսթէֆանոս-տա Սթամպոլ ճատտէսինտէ միւ-թէասրբրգի օլտուղու պիլա նօմէ-րօ պիր պապ խանէ ֆիրուխթ օ-լունճաղընտան, իշթիրասընա թարիպ օլանլարը պիրինճի մահ-քէմէի թիճարէթ իճրա տարբէսի-նէ միւրաճաաթ իլէմէլէրի իլան օլունուր։

5 շուպաթ 96

ՊՈՒ ՄԷՄԼԷՔԷԹՏԷ ԱՃԱՅԻՊ ՎԷ ՈՒՄՈՒՄԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Նասրը քի պիր խըրսըզ պիգի կէճէ սայար, էօյլէ տէ պու խասթալըգ կիզլի սուրէթտէ իսթիւմիւզէ հիւ-ճիւմ իտէր։ Պու խասթալըգա միւպ-թէլա օլանլար՝ կէօ-յիւտտէ վէ գա-պուրկալարտա վէ պազէն սըրթտա պիլէ աղրը տու-եարար։ Իւսթէլ-ըինէ օսանճ կէլէր վէ ուլումագ իս-թէրլէր.աղրը՝ խու-սուսի իկէ սապահ-լարը ֆէնա տը։

Տիշլէր եարըշկան պիր մատտէ իլէ քիրէէնիր։ Իշթահ գաբանըր խասթա՝ միյտէսինտէ պէօյիւդ պիր աղրըլըգ վէ պազէն պիր գաբա վէ տօյմազ պիր աճլըգ տույար։ Կօղլէր սօլար, բար-մագլարըն ուճլարը սօուր վէ նէմէնիր։ Պիր աղ վագթ սօնդրա պիր էօքսիւ-րիւք պաշլար. պու էօքսիրիւք էվ-վէլա գուրու օլուր, վէ պիր գաչ այ սօնրա եէշիճէ պիր պալկամշա կէլիր։ Խասթա տայմա պիր եօրկունլուգ տու-եար, վէ պէյհուտէ ուլումագ իսթէր, պու ուլդու քէնտիսինէ հիշ պիր գուվ-վէթ վերմէդ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թիթիզլիք կէլիր վէ հէր շէյի ֆէնա կէօրիւր։ Պիրտէն պիրէ այաղա գալ-տըզընտա, պաշը տէօնէր։ Ինգըպա-գը օլուր. տէրիսի կէահ գուրու վէ կեահ սրճագ տը։ գանը գաթըլաշըպ ճէվէլանը ազալը։ կէօզլէրինին ապը սաբը պիր բէնկ ալըր, իսրարը ազ տը վէ զոր օլուր։ պունտան մաա-տա թօրթուլու տը։ Խասթա՝ եէտիյի եէմէյի էֆսէրլյա տիրը վերմէյէ մէճաուր տը. պու խիթիքալարտան տօյայը աղրդտա պազէն անը վէ պա-զէն թաթլըճա պիր տատ գալը, վէ գուստուգտան սօնրա էֆսէրիա եիւ-րէք չարբըթթըսը կէլիր. խասթանընն կէօզլէրի զայրիլմըը, վէ կէօզլէրի-նին էօնինտէ տայմա լէքէ պուլու-նուր. պէօյիւք պիր եօրկունլուգ վէ զայրիլուգ տույար։ Պիւթիւն պու ա-լամէթլէր սրրա իլէ մէյտանա չընգար։ Տէրլէր քի, էհալինին իւչ բայրն պիր բայը չու եա պու թարզլա մէգ-քիր խասթալըգա միւպթէլա տը։ Պազը հէքիմլէր պու խասթալըգին թապիսթը իւղերինէ էֆսէրիա եանը-մըշլար տը։ Պազըլարը պիր հիեէր խասթալըգը, պազըլարը հազմըզլըգ, վէ նիհայէթ քիմիտէ տալագ խասթա-լըգը մագանընա թէտաալի իթմիշլէր տիր, լաքին պունլարըն միւթէլիֆի թէտավիլէրինտէն հիշ պիրի մուվաֆֆագիյէթէ նպիլ օլմամշլ տը։ Մա-մանֆիհի «Մատամ Սէյիկէլին Հիֆաքեար Շուրուուզը» հէր խուսուստա թէմամլյա խասթալըգը էյի իտէր։

Հաղմըզլըգ բէք վախիմ պիր խաս-թալըգ օլուպ, բէք չօգ ինանլարտա վար տըր, վէ էկէր սէրիան պազըլըգ թէտավի օլունմաղ իսկ, նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր։ Սէյիկէլին շուրուպը էն միշքիլ ահվալտէ մուէսսիր պիր մուալիճէ տիր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

21 Ֆարթինկթը Բօտտ Լօնտրա Է. Դ.

Սթամպօլտա եէնի ճամի սօգա-նընտա Մ. Տէլլա Սուտանըն էֆանտ-ղէսինտէ վէ Պէյօղլունուն Տօղրու եօ-լունտա Մ. Դանցիւք պիրատրէրէրինն Ինկիլիզ էֆանտիէսինտէ վէ Գալաթա-տա Եիւքսէք գալաբրմտա Մ. Վէլիցին էֆանտիէսինտէ վէ պիկէճիլէ սպէ-չար սիւքքանընարընտա պուլունուր։

Թորտան պէ բէրաքէնտէ միւպայէ-թի իչիւն Գալաթատա գալաբա մէր-քէզի գուրպինտէ Եիւքսէք—Գալաբ-բրմտա Ն. 95/7 տէ Ումումի Ինկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը Իմմանտ Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԷՊՆԻԹԷՃԷԼԻ ԷՇԵԱՑԱ ՏԱՒԻՐ

ՊԷՕՑԻՒՔ ՏԷՐՕՕԶԻԹՕ

107 ՄՕՄՀԱՆԷ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 107

ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ

ՎԷ

Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

Շու աթիտէքի պէօյիւք ֆապ-բիգալարը վէքիլի.

—

Արնօ Էթիէն—Մարսէլ. Թուզ-լա վէ քիրէմիտ վէ սագը վէ սարէ.

Լանկ Ֆիս Էնէ—Մարսէլ. Թաշը սէրթ վէ եումուշագ.

Պէ Լուգզ է Գօմրանի—Կրընապ-լը. Բօթիան չիմէնթօսու վէ վա-լէնթին.

Շարլը Սիգար—Մարսէլ. Պօ-րու քիւնը վէ էմալլէրի.

Պէրնար Օպէր—Մարսէլ. պաս-կիւլ վէ սարի թէրապիլէր։

Մէգիքիր մաղազատա կերէք բարչա բարշա կերէք թօքատան օլմագ իւզրէ սրբարըշ գապուլ օլունմագտա տը։

Պալատէ գիքր օլունան էշեատան պաշգա, էպնիսէեէ տարի էշեան սարէ մէսէլա Թրիէսթէ թաշ-լարը, Իթալիա մերմէրլերի, Մալ-թա թաշլարը, տէմիր քիրիշլէր վէ սարէ տախի պուլունմագտա օլուպ, ուճուզ ֆիեսթիարլա սա-թըրմագտա տը։

Մէգիքիր սապանյար կերէք եումագ վէ կերէք սէրթ թօփրագլար-տա գուլանըլպ, վէ պու սապանյարլա իշլէյէն չիֆթճիներն իսթիֆատէ իտէէրի գօյայըգլարը թարիֆ իլէ անանմագ միւսքեն տէյիլ։

Մէգիքիր սապանլարըն պիշիմի էսկի ուսուլտէ օլան վէ ԱՐՕՐ վէ ԳՕ-ԹԱՆ տէնիլէնլերէ պէնգէր իսէ տէ, էօյլէ պիր ալա ուսուլտէ իսկլ ի-տիմիշ տիր քի, ֆէկգէլատէ սուհուլէթլէ իշլէնտիքտէն մաատա, իս-թէնտիկի տէրինլիքտէ չիֆթ սիրիւլէպիլպ, ազ եօրկունլուգա չօգ իշ կէօրէմէք տիր. հասրը պու ալէթին վասի օվալարտա տախի փէք պէօ-յիւք խըզմէթ իտէպիլէճէյի Անատօլու վէ Ռումէլի ահալիսինէ սուրէթը մախսուսէտէ իլան օլունուր։

Մէգիքիր սապանլարըն թօփրագա սափլանան ուճլարընտան եէտէ-լերի տախի պուլունուպ, ուֆագ պիր զամմ իլէ պիրլիքտէ ալընը վէ եախօտ սօնրատան սրփարը օլունապիլիր։

Իշ պու սապանլարըն աղըրզլարը, (1) Նիւմէրօնուն 60 օգգա վէ ֆկյաթը մուգարրէրէսի 4 ½ լիրայը Օսմանի վէ եէտէյ՝ 15 ղրշ. տուր. (2) Նիւմէրօնուն 40 օգգա վէ ֆկյաթը 3 լիրա վէ եէտէյի 12 ղրուշ, (3) Նիւմէրօնուն քի՝ սաֆի տէմիր տիր 20 օգգա վէ ֆկյաթը 2 լիրա վէ եէտէյի 12 ղուրուշ տուր։ Ալէլ խուսուս գաթը տէնկի վէ սայիր հայ-վանաթլա նազլի զայէթ սուհուլէթլի օլուպ, Անատօլունուն էն սարպ եէրլէրինէ տախի էհվէն ֆկյաթլա վէ գօյայըգլա նազլ օլունապիլիր։

Իշ պու սապանյար հագգընտա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէն վէ թալիպի զուհուր իսէր իսկ, տօղրուտան տօղրույա միւմանիլէյհիւմ Մուրատեան պիրատրլերէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։ Թաշրալարտան օլունան սրբարըշլարը պէտլի փէշինէն էօսէնտիի հալտէ տէրհալ կէօնտէրիլիր։ Պու մաքինալարը խայլու բէսիմլէրի տախի վար տըր քի թալիպնէրէ վերիլէճէք տիր։

Թաշրատա պուլունան Վէ.Էլէկտրիգէն էօյնէրէ

Պուրսա. — Պողոս վէ Յակոբճան աղա Տէմիրճի.

Պաֆրա. — Կարապետ աղա Ա.Թմաճեան.

Սամսօն. — Ն. Ճինկօղեան Մ. Տատեան վէ Գ. Միքայէլեան աղալար վէ գուսմբանեասը

Երզինկեան. — Յակոբ աղա Շաւարշ

Պանտրմա. — Յովհաննէս աղա Տէր Անտոնեան

Բէօսթէնճէ. — Բուզանդ աղա Ադամյան

Էրզուրում. — Յովհաննէս աղա Ինճիճեան

Թրապզոն. — Միւսիւ Տիմիթրի Արկիրօբուլօ

Եօզկատ. — Ստեփան աղա Բաղլամայեան

Կէրբուն. — Մանուկ աղա Յ. Քօջունեան

Պայբուրտ. — Համբարձում աղա Խաչանճեան

Թոգատ. — Անտոնիկ աղա Փիլիպպոսեան

Մէրզուֆոն. — Մկրտիչ աղա Ֆէնէրճեան

Խարբերտ. — Ճիվան աղա Թէրզիպաշեան

Քէօթէհեա. — Քեահեհեան գուսմբանեասընտան Յակոբ աղա Սու-ճուեան

Ատանա. — Գրիգոր աղա Աւետիսեան

Պալքէսէր. — Կարապետ աղա Քոսթիկեան

Ա.Ֆիոն Քարահիսար. — Յակոբ աղա Յոնելեան

Բայսերիյէ. — Նաղարէթ աղա Մալխասեան

Զօրում. — Գրիգոր աղա Զօրթեան

Ամասիա. — Կարապետ աղա Կիւմիւշեան

Սունկուրլը. — Աւետիս աղա Թալասեան

Մուսուլ. — Հէվաճէ Տավուտ Թէմօ վէ շիւրէքեասը

Մէրտին. — Հէվաճէ մահտէսի Թօմա միմարպաշի

Սղերտ. — Հէվաճէ Ճիպրայիլ Եուսուֆ Ապաջ էֆֆան

Սըվազ. — Պետրոս աղա Տէրպպսեան չէյիս խանընտա

Էսքիշէհիր. — Խաչատուր վէ Թաղէոս Մէնզիլճեան աղալար Գազակխա-նէ չարշըսընտա

102 ԳԱԼԱԹԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 102

ԷԷՆԻ ՏԻԻՆԵԱ.

ՇԷՔԷՐՃԻ ՏԻԻՔԲԵԱՆԸ

Մէգիքիր տիւքքեանտա նէգաֆէթ վէ ինթիգամ միւքէմմէլ օլուպ, միւշ-թէրիներէ տէ քէմալը նէզաքէթլէ մուամէլէ օլունմագտա վէ խօշնուտ իտիլմէքտէ տիր։ Կէրէք Սթամպօ վէ կէրէք պիրտաը սէլատ իչիւն սի-բարըշ գապուլ օլունուր։ Տիւիւնլէր իչիւն ախիրէն միւխթէլիֆ ճինսլէր-տէ ալա վէ նէֆիս թաթլը վէ ըէչէլ-լէր կէմիլ տիր։ Քէգալիք ալա ճինս-տէն հէր նէվի ալաֆրանկա չէքէրլէր տախի ըէք չօգ պուլունուր։

(1)

(2)

(3)

ԶԻՆԹՃԻԼԷՐԻ ՄԻՒՀԻՄ ԳՕԼԱՑԼԸԳ

ՌՃԷՆԹՕՍՈՒ ՏԷՐԱԼԻԹՅԷՏԷ ԳԱԼԱԹԱՏՍ

Յ. Մ. Յ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պալատէ ըէսիմլէրի կէօսթէրիլէն սապանլար, վէ սայիր էտէվթը զըրախլէսի իչիւն ինկիլթէրրանընն կրաաթ ճէմիյէթը զրալիյէսի թարա-ֆընտան ԷԼԼԻ ԱԼԹԸ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՒՀԷՆԱՅՈՒԹ գագանմըշ օյան Միւսիւ Հօուարտըն իճատը օլուպ, Անատօլու վէ Ռումէլի չիֆթճիլէրինէ պէօյիւք գօյայըգլար կէօսթէրմիշ տիր։

Մէգիքիր սապանյար կերէք եումագ վէ կերէք սէրթ թօփրագլար-տա գուլանըլպ, վէ պու սապանյարլա իշլէյէն չիֆթճիներն իսթիֆատէ իտէէրի գօյայըգլարը թարիֆ իլէ անանմագ միւսքեն տէյիլ։

Մէգիքիր սապանլարըն պիշիմի էսկի ուսուլտէ օլան վէ ԱՐՕՐ վէ ԳՕ-ԹԱՆ տէնիլէնլերէ պէնգէր իսէ տէ, էօյլէ պիր ալա ուսուլտէ իսկլ ի-տիմիշ տիր քի, ֆէկգէլատէ սուհուլէթլէ իշլէնտիքտէն մաատա, իս-թէնտիկի տէրինլիքտէ չիֆթ սիրիւլէպիլպ, ազ եօրկունլուգա չօգ իշ կէօրէմէք տիր. հասրը պու ալէթին վասի օվալարտա տախի փէք պէօ-յիւք խըզմէթ իտէպիլէճէյի Անատօլու վէ Ռումէլի ահալիսինէ սուրէթը մախսուսէտէ իլան օլունուր։

Մէգիքիր սապանլարըն թօփրագա սափլանան ուճլարընտան եէտէ-լերի տախի պուլունուպ, ուֆագ պիր զամմ իլէ պիրլիքտէ ալընը վէ եախօտ սօնրատան սրփարը օլունապիլիր։

Իշ պու սապանլարըն աղըրզլարը, (1) Նիւմէրօնուն 60 օգգա վէ ֆկյաթը մուգարրէրէսի 4 ½ լիրայը Օսմանի վէ եէտէյ՝ 15 ղրշ. տուր. (2) Նիւմէրօնուն 40 օգգա վէ ֆկյաթը 3 լիրա վէ եէտէյի 12 ղրուշ, (3) Նիւմէրօնուն քի՝ սաֆի տէմիր տիր 20 օգգա վէ ֆկյաթը 2 լիրա վէ եէտէյի 12 ղուրուշ տուր։ Ալէլ խուսուս գաթը տէնկի վէ սայիր հայ-վանաթլա նազլի զայէթ սուհուլէթլի օլուպ, Անատօլունուն էն սարպ եէրլէրինէ տախի էհվէն ֆկյաթլա վէ գօյայըգլա նազլ օլունապիլիր։

Իշ պու սապանյար հագգընտա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէն վէ թալիպի զուհուր իսէր իսկ, տօղրուտան տօղրույա միւմանիլէյհիւմ Մուրատեան պիրատրլերէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։ Թաշրալարտան օլունան սրբարըշլարը պէտլի փէշինէն էօսէնտիի հալտէ տէրհալ կէօնտէրիլիր։ Պու մաքինալարը խայլու բէսիմլէրի տախի վար տըր քի թալիպնէրէ վերիլէճէք տիր։

Թաշրատա պուլունան Վէ.Էլէկտրիգէն էօյնէրէ

Պուրսա. — Պողոս վէ Յակոբճան աղա Տէմիրճի.

Պաֆրա. — Կարապետ աղա Ա.Թմաճեան.

Սամսօն. — Ն. Ճինկօղեան Մ. Տատեան վէ Գ. Միքայէլեան աղալար վէ գուսմբանեասը

Երզինկեան. — Յակոբ աղա Շաւարշ

Պանտրմա. — Յովհաննէս աղա Տէր Անտոնեան

Բէօսթէնճէ. — Բուզանդ աղա Ադամյան

Էրզուրում. — Յովհաննէս աղա Ինճիճեան

Թրապզոն. — Միւսիւ Տիմիթրի Արկիրօբուլօ

Եօզկատ. — Ստեփան աղա Բաղլամայեան

Կէրբուն. — Մանուկ աղա Յ. Քօջունեան

Պայբուրտ. — Համբարձում աղա Խաչանճեան

Թոգատ. — Անտոնիկ աղա Փիլիպպոսեան

Մէրզուֆոն. — Մկրտիչ աղա Ֆէնէրճեան

Խարբերտ. — Ճիվան աղա Թէրզիպաշեան

Քէօթէհեա. — Քեահեհեան գուսմբանեասընտան Յակոբ աղա Սու-ճուեան

Ատանա. — Գրիգոր աղա Աւետիսեան

Պալքէսէր. — Կարապետ աղա Քոսթիկեան

Ա.Ֆիոն Քարահիսար. — Յակոբ աղա Յոնելեան

Բայսերիյէ. — Նաղարէթ աղա Մալխասեան

Զօրում. — Գրիգոր աղա Զօրթեան

Ամասիա. — Կարապետ աղա Կիւմիւշեան

Սունկուրլը. — Աւետիս աղա Թալասեան

Մուսուլ. — Հէվաճէ Տավուտ Թէմօ վէ շիւրէքեասը

Մէրտին. — Հէվաճէ մահտէսի Թօմա միմարպաշի

Սղերտ. — Հէվաճէ Ճիպրայիլ Եուսուֆ Ապաջ էֆֆան

Սըվազ. — Պետրոս աղա Տէրպպսեան չէյիս խանընտա

Էսքիշէհիր. — Խաչատուր վէ Թաղէոս Մէնզիլճեան աղալար Գազակխա-նէ չարշըսընտա

Ց. ՎԷ Դ. ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

ՍԹԱՄՊՕԼ ԲԷՕԲՐԻԻ ՊԱՇՏ ՎԱԼԻՏԷ ՍՈՒԼԹԱՆ ԽԱՆ Ն՝. 7

ԼԱՄԲԱՃԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պու քէրրէ միւճէտտէտէն քիչատ օլունմուշ օյան մէգիքիր մաղա-զատա Ֆրանսանընն վէ Բրուսիանընն սահր պիրինճի ֆապ-բրիգալարընտան ճէլպ օլունմուշ օյան էնվաի լամբալար, մէսէլա սալօն լամբալարը, այագլը, ասմա, տիվար վէ էլ լամբալարընն էնվաի ճին-սի սահր մաղազալարա գրյասէն ԵՐԻՉՏԷ 40 ԵՐԻՍԻՏԻՆԷ ֆիրուխթ օ-լունմագտա օլտուղու կիպի, հէր պօյ լամբա չիշէլերի 20ՇԵՐ ԲԱՐԱՃԱ վէ պիրինճի ճինս հէր պօյ ֆիթիլլէր տախի դայէթ էհվէն ֆկյաթլա սաթըրմագտա տը։

Մէգիքիր լամբալարըն մաքինալարընն էյի օլմասընա ֆէվէէլատէ տրգգաթ օլունմուշ վէ միւթէրիլերին պունտան մէճնուն օյաճագլարը-նա գանսաթ հասը օլմուշ իսէ տէ, չայէտ պու մաքինալարտան պիրի սու-րէթը մաթլուպէտէ ըշըգլը եանմատըը հալտէ, պիլա իւճրէթ եարը-լաճաղը վէ սահր մաղազալարտան միւպայասա օլունմուշ օյան լամբա-լարըն մաքինալարը տախի մէճճանէն թատմիր իտիլճէէյի մաղազմէզ ա քիւր թարաֆընտան թէհահիւտ, վէ թէչրիֆ պուլյուրագագ զէվաթը հէր խուսուստա մէճնուն իտիլճէքլերի իլան օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 18 փետր.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	99-5/16
Օսմ. էսհամը աչքլաը	13-
» » գաբանաը	13-1/4
Իսթիգրազ 65	14-1/8
» 69	14-
» 71	72-1/4
» 72	23-
» 73	13-7/8
Օսմանլը պանգաաը	12-7/8
Մըսըր տույուն. մութա հրատ	71-3/8
» իմթիյազը	94-7/8
Բուսիա իսթիգրազը	92-3/4
Գամպիս Բարիզ 6 այ վատ	–

Փարիզ, 18 փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	83 97
» » 5 գրօնուզ	119-55
Օսմ էսհամը աչքլաը	13-70
» » գաբանաը	13-75
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	74-
» 69	74-
» 73	70-
Մըսըր ֆօնտ. մութա հրատ	363-75
Գրէսի Լիոնէ	1090-
Օսմանլը պանգաաը	573-75
Բուսիէի չըմէնաքֆէրի	53-50
Իթալիա էսհամը	89-35
Գամպիս Լօնտրա 3 այ վատ	25-35

Վիէննա, 18 փետր.

Աֆիօ ֆիօրին	–
Բուսիէի չըմէնաքֆէրի	24-20

ԱԼԱԳԱՏ ՕՐՍԱՍԸ

Էտ. սամ. ամիսն ազչ. գաբ.	14 31
Գաբ. շապան աչքլաը	14-27
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	70-
» 65 » 6 % Ֆ.	74-
» 69 (Բիշնար) 6	73-
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)	23-25
» 73 6 % Ֆ.	67 50
Բուսիէի չըմէնաքֆէր 3	52-
Ագճէ Ֆայիզի »	03-
Ըրբօր Ղրշ	00-
Հավալէսիզ »	7 20

ՁԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	3-32
Սամպօլ պանգաաը	9-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-20
Թրամվայ	3 60

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաաը 100 ղրշան	Ղ. Ֆր
Գէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107-25
Մէթալիք »	211-
Գէչլիք »	213-
Ալթընըզ »	129-10
Պագըր »	700-
Գայմէ »	1000-
Ինկիլիզ լիրաաը	109-35
Ֆրանսըզ ալթունաա	87-21
Փօղ	50- 8
Գրիմից ալթունաա	51-20
Գարպօն գայմէսի	8-67